

2020



**GENDER
BENDER**

FESTIVAL

GENDER BENDER 2024 | PROGRAMMA SINTETICO

SABATO 26 OTTOBRE

19.00 DAS CAUMA MERIDIE
Uno spettacolo di Dewey Dell (Italia) | Prima nazionale

DOMENICA 27 OTTOBRE

19.00 DAS CAUMA MERIDIE
Uno spettacolo di Dewey Dell (Italia)

GIOVEDÌ 31 OTTOBRE

15.00 - 21.00 DAS RESILIENZA TRANS
Una mostra di Jul Maroh

18.30 IL CASSERO LGBTQIA+ CENTER INAUGURATION & CELEBRATION
Brindisi, musica e stregonerie

22.00 CINEMA MODERNISSIMO S/HE IS STILL HER/E
Un film di David Charles Rodrigues (Usa, 2024, 101')

23:30 IL CASSERO LGBTQIA+ CENTER DA PAURA!
HALLOWEEN PARTY

VENERDÌ 1 NOVEMBRE

15.00 - 21.00 DAS RESILIENZA TRANS
Una mostra di Jul Maroh

16.30 - 18.30 PALAZZO BENTIVOGLIO CORPO A CORPO
Una performance di Claudia Caldarano (Italia, durational)

18.30 DAS C'ERA UNA VOLTA IL CORPO
Presentazione del libro di Walter Siti
in conversazione con Marco Antonio Bazzocchi

20.00 CINEMA LUMIÈRE CIDADE, CAMPO
Un film di Juliana Rojas (Brasile, 2024, 121')

21.00 ATELIER SÌ LOUNGE
Uno spettacolo di Margarida Alfeirão (Brasile-Germania, 50')
Prima nazionale

22.00 CINEMA LUMIÈRE THE SUMMER WITH CARMEN
Un film di Zacharias Mavroeidis (Grecia, 2024, 106')

23:30 IL CASSERO LGBTQIA+ CENTER PARTY 4 TO THE FLOOR

SABATO 2 NOVEMBRE

15.00 - 21.00 DAS RESILIENZA TRANS
Una mostra di Jul Maroh
Opening con l'autore alle ore 16.30

16.30 - 18.30 PALAZZO BENTIVOGLIO CORPO A CORPO
Una performance di Claudia Caldarano (Italia, durational)

18.30 ATELIER SÌ LOUNGE
Uno spettacolo di Margarida Alfeirão (Brasile-Germania, 50')

20.00 CINEMA LUMIÈRE L'HOME DELS NASSOS (THE MONSTER OF MANY NOSES)
Un film di Abigail Schaaff (Spagna, 96', 2024)
Prima nazionale

21.00 DAMSLAB SHORTCUTS TO FAMILIAR PLACES
Uno spettacolo di James Batchelor (Australia, 55')
Prima nazionale | A seguire conversazione con la compagnia

22.00 CINEMA LUMIÈRE SALÃO DE BAILE (THIS IS BALLROOM)
Un film di Juru and Vitã (Brasile, 2024, 96')

23:30 IL CASSERO LGBTQIA+ CENTER PUSSY GALORE PARTY

DOMENICA 3 NOVEMBRE

11.00 TEATRO COMUNALE DI SAN GIOVANNI IN PERSICETO THE GARDEN
Uno spettacolo di Gaetano Palermo (Italia, 30')
Prima nazionale

15.00 - 21.00 DAS RESILIENZA TRANS
Una mostra di Jul Maroh

16.30 - 18.30 PALAZZO BENTIVOGLIO CORPO A CORPO
Una performance di Claudia Caldarano (Italia, durational)

17.30 DAMSLAB SHORTCUTS TO FAMILIAR PLACES
Uno spettacolo di James Batchelor (Australia, 55')

19.30 ARENA DEL SOLE SALA LEO DE BERARDINIS TERMINAL BEACH
Uno spettacolo di Moritz Ostruschnjak (Germania, 70')
Prima nazionale

20.00 CINEMA LUMIÈRE SI JE MEURS, CE SERA DE JOIE (IF I DIE, IT'LL BE OF JOY)
Un film di Alexis Taillant (Francia, 2024, 80')
Prima Nazionale

LUNEDÌ 4 NOVEMBRE

15.00 - 21.00 DAS RESILIENZA TRANS
Una mostra di Jul Maroh

18.30 DAS EZIO SINIGAGLIA: SCRITTURE DESIDERANTI
Conversazione sulle opere dell'autore
in dialogo con Marco Obino

19.00 TEATRO COMUNALE DI SAN GIOVANNI IN PERSICETO THE GARDEN
Uno spettacolo di Gaetano Palermo (Italia, 30')

20.00 CINEMA MODERNISSIMO FROM GROUND ZERO
Un film di AA.VV. (Palestina, 2024, 120')

20.30 TEATRO COMUNALE DI SAN GIOVANNI IN PERSICETO THE GARDEN
Uno spettacolo di Gaetano Palermo (Italia, 30')

MARTEDÌ 5 NOVEMBRE

15.00 - 21.00 DAS RESILIENZA TRANS
Una mostra di Jul Maroh

18.30 EX CHIESA DI SAN MATTIA LE BACCANTI
Restituzione pubblica di Giulio Santolini e Lorenza Guerrini (Italia) | Prima Nazionale
A seguire conversazione con la compagnia e le performer

20.00 TEATRO COMUNALE DI SAN GIOVANNI IN PERSICETO THE GARDEN
Uno spettacolo di Gaetano Palermo (Italia, 30')

20.00 CINEMA MODERNISSIMO DUINO
Un film di Juan Pablo di Pace (Italia, Usa, Argentina, 2023, 108')

MERCOLEDÌ 6 NOVEMBRE

18.00 - 21.00 DAS RESILIENZA TRANS
Una mostra di Jul Maroh

14.30 - 17.30 DAS POETRY OF DIFFERENCE
Workshop con Vera Rosner

18.30 DAS DI-SCORDARE. RICERCHE ARTISTICHE SULLE EREDITÀ DEL FASCISMO IN ITALIA
Presentazione del libro di Viviana Gravano
in conversazione con Salvo Lombardo

19.30 ATELIER SÌ EAT ME
Uno spettacolo di Giorgia Lolli (Italia, 45')
A seguire conversazione con la compagnia

20.00 CINEMA MODERNISSIMO LES FEMMES AU BALCON (THE BALCONETTES)
Un film di Noémie Merlant (Francia, 2024, 103')

23:30 IL CASSERO LGBTQIA+ CENTER ESAURITØ

GIOVEDÌ 7 NOVEMBRE

18.30 IL CASSERO LGBTQIA+ CENTER CLAMOROS3 - CORPO:
UN ATLANTE DI FORME POSSIBILI
Presentazione a cura de La Falla

19.30 ATELIER SÌ EAT ME
Uno spettacolo di Giorgia Lolli (Italia, 45')

20.00 CINEMA MODERNISSIMO LA BELLE DE GAZA
Un film di Yolande Zauberman (Francia, 2024, 76')
Prima nazionale

VENERDÌ 8 NOVEMBRE

18.00 - 21.00 DAS RESILIENZA TRANS
Una mostra di Jul Maroh

17.00 DAS REFACE
Uno spettacolo di Les Idoles (Francia, 40') | Prima nazionale
A seguire conversazione con la compagnia

18.00 SALA BORSA - AUDITORIUM ENZO BIAGI BARBIE SIAMO NOI
Una conferenza spettacolo di e con Claudio Rossi Marcelli

19.00 EX CHIESA DI SAN MATTIA TANZANWEISUNGEN (IT WON'T BE LIKE THIS FOREVER)
Uno spettacolo di Moritz Ostruschnjak (Germania, 30')
A seguire conversazione con la compagnia

20.00 CINEMA LUMIÈRE MEMORIAS DE UN CUERPO QUE ARDE (MEMORIES OF A BURNING BODY)
Un film di Antonella Sudasassi Furniss (Costa Rica, Spagna, 2024, 90') | Prima Nazionale

21.00 DAMSLAB ONDE
Uno spettacolo di Simona Bertozzi (Italia, 60')

22.00 CINEMA LUMIÈRE DESIRE LINES
Un film di Jules Roskam (Usa, 2024, 83')

23:30 IL CASSERO LGBTQIA+ CENTER DIVAS!
POP QUEENS ALL NIGHT LONG PARTY

SABATO 9 NOVEMBRE

17.00 DAS REFACE
Uno spettacolo di Les Idoles (Francia, 40')

17.00 SALA BORSA - PIAZZA COPERTA AUTOBIOGRAMMATICA
Presentazione del libro di Tommaso Giartosio
in conversazione con Luca Starita

18.30 DAMSLAB ONDE
Uno spettacolo di Simona Bertozzi (Italia, 60')

20.00 CINEMA MODERNISSIMO GONDOLA
Un film di Veit Helmer (Germania, 2023, 82')

21.00 EX CHIESA DI SAN MATTIA TANZANWEISUNGEN (IT WON'T BE LIKE THIS FOREVER)
Uno spettacolo di Moritz Ostruschnjak (Germania, 30')

22.00 CINEMA MODERNISSIMO KOKOMO CITY
Un film di D. Smith (Usa, 2023, 72')

23:30 IL CASSERO LGBTQIA+ CENTER THE OFFICIAL GENDER BENDER CLOSING PARTY

CENTRO FESTIVAL

DAL 31 OTTOBRE AL 9 NOVEMBRE | 15.00 - 21.00

DAS - DISPOSITIVO ARTI SPERIMENTALI

VIA DEL PORTO 11/2

Scopri il Centro Festival di Gender Bender: un luogo ricco di appuntamenti, con una zona biglietteria allestita ad hoc e un bar per ritrovarsi e chiacchiere prima e dopo un evento. Qui si svolgeranno alcuni appuntamenti della programmazione: presentazioni di libri, workshop e talk. Il centro festival sarà inoltre l'unico luogo in cui acquistare i biglietti fisici degli eventi a pagamento e in cui potrai ricevere tutte le informazioni sulla programmazione della 22° edizione grazie alla presenza dell'info point. Passa a trovarci!

Discover the Gender Bender Festival Center: a venue full of events, with a specially set up ticketing area and a bar to gather and chat before or after an event. At the Festival Center you will be able to buy tickets for all the events and you will find an info point where you can get all the information you need. The workshops, book presentations and some of the scheduled talks will also be held here. Stop by and visit us!

MODALITÀ DI ACQUISTO E PRENOTAZIONE

Biglietti: Sarà possibile acquistare in anticipo i biglietti degli appuntamenti a pagamento tramite la piattaforma online TicketSms, oppure comprarli al Centro Festival allestito presso DAS – Dispositivo Arti Sperimentali in via del Porto 11/2 tutti i giorni a partire dal 31 ottobre al 9 novembre dalle 15:00 alle 21:00

NB: Non sarà possibile acquistare i biglietti fisici nei luoghi in cui si svolgono gli eventi. Potranno essere acquistati solo online o al centro festival. I costi dell'acquisto online sono al netto dei diritti di prevendita applicati dalla piattaforma.

Abbonamenti: È possibile comprare un pacchetto di 3 o 5 spettacoli danza, oppure 3 o 5 proiezioni cinema a prezzo calmierato. L'abbonamento sarà acquistabile dal 31 ottobre al Centro Festival allestito al DAS-Dispositivo arti sperimentali. È possibile preordinare un abbonamento con i titoli desiderati scrivendo alla mail biglietteria@genderbender.it.

Potrai ritirare l'abbonamento al Centro Festival a partire dal 31 ottobre.

Per maggiori chiarimenti scrivi a biglietteria@genderbender.it

Per ulteriori informazioni su biglietti e ingressi visita il sito genderbender.it e seguici sulle nostre pagine social.

NB: Il film Ground Zero non rientra tra gli abbonamenti

Prenotazione Workshop:

Ingresso gratuito, prenotando a laboratori@genderbender.it

I LUOGHI DEL FESTIVAL

- **DAS - Dispositivo Arti Sperimentali**
Via del Porto, 11/2
- **Il Cassero LGBTQIA+ Center** Via Don Minzoni, 18
- **Cinema Lumière** Piazzetta P. P. Pasolini, 2/b
- **Cinema Modernissimo** Piazza Re Enzo
- **Teatro Comunale di San Giovanni in Persiceto**
Corso Italia, 72
- **Ex Chiesa di San Mattia** Via Sant'Isaia, 13
- **Atelier Sì** Via San Vitale, 69
- **DAMSLab** Piazzetta P. P. Pasolini, 5/b
- **Teatro Arena del Sole** Via dell'Indipendenza, 44
- **Palazzo Bentivoglio** Via del Borgo di San Pietro, 1/c
- **Biblioteca Salabora** Piazza del Nettuno, 3

CINEMA: GIURIA DEL PUBBLICO

Ritorna la premiazione della sezione cinema!

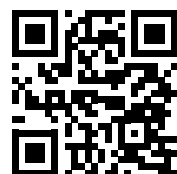
Ad ogni proiezione gli spettatori e le spettatrici potranno dire la loro, assegnando un voto a ogni film visto attraverso una scheda che verrà consegnata direttamente al pubblico presente in sala: il titolo più votato vincerà il Premio Giuria del Pubblico.

The awards ceremony for the cinema section is back! At each screening spectators will have their say. They will be able to assign a vote to each film they see through a card they will receive in the theater: the title with the highest vote will win the Audience Jury Award.

FESTIVAL ACCESSIBILE

Gender Bender si interroga sulla pluralità dei corpi e delle esperienze di vita da quando è nato, e lo fa attraverso i linguaggi artistici e la formazione teorica e pratica su cui si regge ogni percorso di sperimentazione e apprendimento. Da alcuni anni ci stiamo impegnando a lavorare sull'accessibilità dei nostri appuntamenti e della nostra comunicazione. L'obiettivo è quello di arrivare a permettere a tutte e tutti di fruire arte e cultura in maniera soddisfacente.

Gender Bender explores the variety of bodies and the differences between them, as well as their individual life experiences, since its inception, and it does so through the artistic languages and theoretical and practical training on which each experimental and learning journey is based. For some years now we have been working on the accessibility of our events and means of communication. The goal is to get to the point where everyone can enjoy art and culture in a satisfying way.



Scopri sul sito di Gender Bender gli aggiornamenti legati all'accessibilità della 22° edizione del festival

INGRESSI

DANZA

Intero	13€
Under30, Over65 e Card Cultura	8€
Ridotto Unibo e Ababo	5€
Abbonamento 3 spettacoli	15€
Abbonamento 5 spettacoli	25€
SPETTACOLI LE BACCANTI E CORPO A CORPO	
Ingresso gratuito fino a esaurimento posti	

CINEMA

Intero	8€
Under30, Over65 e Card Cultura	5€
Ridotto Unibo e Ababo	3€
Abbonamento 3 spettacoli	12€
Abbonamento 5 spettacoli	20€
FROM GROUND ZERO	
Biglietto unico	8€

INCONTRI

Ingresso libero e gratuito

PARTY

(prevendite su boxerticket.it)

DA PAURA! HALLOWEEN PARTY*

Early bird	8€
Intero	10€
4 TO THE FLOOR*	Ingresso gratuito
PUSSY GALORE*	
Ridotto	7€
Intero	10€
ESAURITØ*	Ingresso gratuito
DIVAS! - POP QUEENS ALL NIGHT LONG*	5€
THE OFFICIAL GENDER BENDER CLOSING PARTY*	12€

*Con tessera Arcigay - Lesbiche Bologna

Persone con disabilità potranno usufruire della riduzione a 8€ euro per gli spettacoli danza e a 5€ per le proiezioni cinema.

È prevista inoltre la gratuità per eventuale persona accompagnatrice.

Per info: biglietteria@genderbender.it

SOSTENIBILITÀ

Da anni ci impegniamo a considerare criticamente l'impatto ambientale degli appuntamenti in programma. Ecco alcune azioni volte a migliorare la sostenibilità del festival:

- **Distributore d'acqua per borracce:**
Al Centro Festival potrai ricaricare la tua borraccia con acqua potabile evitando l'utilizzo di bicchieri monouso e bottiglie di plastica.
- **Bicchieri in PLA e vettovaglie compostabili:**
I bicchieri in PLA e le posate compostabili presenti al Centro Festival potranno essere tutte gettate nei bidoni dell'umido.
- **Carta certificata:** questa rivista cartacea è realizzata con carta certificata FSC

Il Cassero LGBTI+ Center ha scelto di utilizzare, per il programma di Gender Bender, carta certificata dal marchio FSC® e una tipografia, Casma, che ha ottenuto la certificazione di catena di custodia FSC® nel dicembre 2008 con il codice INT-COC-001093.





Gender Bender è un festival; una parola gioiosa il cui significato originario comporta un senso profondo di condivisione.

Gender Bender è una manifestazione del contemporaneo, un'occasione per palesare in maniera chiara ciò che accade intorno a e dentro di noi.

Raccontare il contemporaneo significa oggi gettare lo sguardo nell'abisso, in un mondo attraversato da guerre e catastrofi.

Ma se anche tra le macerie della striscia di Gaza trova spazio l'urgenza creativa, riconosciamo che esiste un furore vitale che sopravvive e che sedimenta, nonostante tutto, un racconto autentico e necessario di questo tempo.

Gender Bender parte da questa evidenza. Per questa ventiduesima edizione abbiamo scelto di dare spazio alla resistenza dei corpi alle logiche di competizione e sfruttamento, con cui socialmente ci relazioniamo allo spazio, alla natura e tra esseri umani.

Il festival propone l'esplorazione del piacere come motore primo del nostro essere corpi viventi. Sfida a rendere tridimensionali le nostre identità, non etichette funzionali alle mappe geopolitiche e ai target di mercato, ma cultura e politica collettive. Esorta a considerare il tempo dedicato alle relazioni come fattore di ricchezza anziché spreco improduttivo. Invita a cambiare postura di fronte alle evidenti ipocrisie che viviamo nel quotidiano. Desidera incontrare l'altro da noi, per testimoniare come i corpi - nelle loro pluralità - segnano l'agire potente di una trasformazione, per la creazione di una nuova bellezza.

Daniele Del Pozzo e Mauro Meneghelli

Gender Bender is a festival; a joyful word whose original meaning implies a deep sense of sharing.

Gender Bender is an expression of the contemporary, an opportunity to make clear what is happening around and within us.

To portray the contemporary today means to cast one's gaze into the abyss, into a world torn by wars and catastrophes.

But if even amidst the ruins of the Gaza strip there is space for creative impulse, we recognise that there is a vital fervour that survives and that sediments, in spite of everything, an authentic and necessary narrative of this time.

Gender Bender starts from this evidence. For this 22nd edition we have chosen to give space to the resistance of the bodies to the logic of competition and exploitation, with which we socially relate to space, to nature and among human beings.

The festival proposes the exploration of pleasure as the prime force behind our being living bodies. It challenges to make our identities three-dimensional, not labels functional to geopolitical maps and market targets, but collective culture and politics. It urges to consider time devoted to relationships as a factor of wealth instead of an unproductive waste. It invites a change of attitude in the face of the overt hypocrisies we experience in our daily lives. It wishes to meet the other from us, to witness how bodies - in their plurality - mark the powerful action of a transformation, for the creation of a new beauty.

Daniele Del Pozzo and Mauro Meneghelli

Direzione artistica
Daniele Del Pozzo
Mauro Meneghelli

Direzione Organizzativa
Giulia Conforto

Amministrazione
Andrea Berna

Responsabile Comunicazione,
testi e cerimoniale
Marco Obino

Direzione cinema
Chiara Checcaglini
Marcello Seregini

Organizzazione cinema
Valentina Parrilli

Logistica e ospitalità
Sandra Murer

Responsabile biglietteria
Guendalina Piselli

Biglietteria
Riccardo Bertoia
Camilla Martini
Maria Gloria Posani

Assistente Organizzativa
Maria Greta Borsari

Assistente Comunicazione
Natascha Mengozzi Scannapieco

Digital Strategist
Valentina Pederiva

Staff tecnico
Giambattista Giocoli
Teatro del Baraccano

Coordinamento volontari/e
Giovanni Frascioni
Raffaele Gatto

Traduzioni
Gerardo Arturo Ruiz Peralta

Traduzione sottotitoli cinema
Massimiliano Bonatto
Valentina Cristiani
Annalisa Napoli

Interprete LIS
Antonella Iasso

Sigla, suoni e video
Fabio Fiandrini

Fotografa ufficiale
Margherita Caprilli

Allestimenti
Claudia De Sanctis
Elena Grison

Responsabile di spazi
Serena Roberti

Amministrazione Cassero
Sandra Murer
Emanuela Ria

Responsabile Fundrasing beverage
Lorenzo Lombini

Comunicazione Cassero
Giulia Galli

Progetto grafico
Kitchen

Copertina Programma
Daide Trabucco

Sito web
Craq design studio

Uffici stampa
Vincenzo Branà
vincenzo.branà@gmail.com
+39 338 1350946

Anna Maria Manera
info@pepitapuntocom.it
+39 051 3547757

26 - 27 OTTOBRE

19:00 | DAS - DISPOSITIVO ARTI SPERIMENTALI

Cauma Meridie

Restituzione laboratoriale a cura di Dewey Dell e della comunità di performer di Bologna

PRIMA NAZIONALE | INGRESSO GRATUITO FINO A ESAURIMENTO POSTI

Alla fine di un percorso laboratoriale lungo tutto il mese di ottobre 2024, la compagnia Dewey Dell, insieme a un gruppo di 30 persone con e senza esperienza di danza, porta in scena una rilettura della figura di Pan, ricreando la complessità fisica, gestuale e psichica di questo Dio dell'Istinto.

Ci troviamo di fronte a un corpo esposto nell'ora dello zenit. In quel momento di culmine meridiano, nel punto più alto della potenza naturale, del calore solare, si manifesta il furore di Pan disseminando il terrore: appare e rende effervescente la forza del vitale e il suo opposto, in una vertiginosa linea verticale che schiaccia l'ombra al suolo e la fa coincidere con la propria persona. Pan vive in questi estremi.



L'appuntamento è parte di **Fuoco Fauno**, un progetto speciale realizzato in rete da Gender Bender, Fondazione Piemonte dal Vivo / Lavanderia a Vapore, Teatro Stabile dell'Umbria che esplora e rimette in scena la figura del FAUNO nella danza, a partire dalla sua prima apparizione nel 1912 con l'Après-midi d'un faune di Vaclav Nižinskij. Oggi il Fauno è ancora un serbatoio inesauribile di immaginari per interrogare il nostro presente: dalle questioni identitarie e di genere al rapporto tra umano e animale, dalla relazione con la natura e l'ambiente - che con urgenza siamo chiamati a rinegoziare - allo scambio possibile tra repertorio classico e sperimentazione di nuovi linguaggi artistici.



Dewey Dell è una compagnia di danza composta da Teodora Castellucci, Agata Castellucci, Vito Matera e dal musicista Demetrio Castellucci. La ricerca coreografica è ispirata dalle immagini della storia dell'arte, dai comportamenti del regno animale e da tematiche antropologiche. I lavori, presentati in ambito nazionale e internazionale, si basano sulla contaminazione di diverse forme d'arte.

5 NOVEMBRE

18.30 | EX CHIESA DI SAN MATTIA

Le Baccanti

C'era fuoco sui loro capelli ma non le bruciava

Esito del laboratorio a cura di Giulio Santolini e Lorenza Guerrini, con un gruppo di donne over 65

PRIMA NAZIONALE | INGRESSO GRATUITO FINO A ESAURIMENTO POSTI

Esito performativo di tre giornate di laboratorio intensivo condotto dal coreografo Giulio Santolini assieme a Lorenza Guerrini e dedicato a donne performer non professioniste over 60. La performance nasce con l'idea di costruire insieme a loro un rito collettivo dionisiaco con cui celebrare la potenza folle e sensuale dei propri corpi maturi. Ispirandosi all'omonimo testo teatrale di Euripide, il laboratorio intende attivare una comunità di donne in un'esperienza radicale e catartica. Chi saremo dopo questo rito? Cosa verrà evocato con la nostra danza? Cosa vuol dire perdere il controllo? E che cosa troviamo nel caos?

Le Baccanti intende trovare delle possibili risposte a queste ed altre domande attraverso un viaggio gioioso, viscerale e animalesco, accompagnato da un fragore ferino di cembali, timpani e flauti.



Giulio Santolini è un performer e coreografo. Ha lavorato con Collettivo Cinetico/Francesca Pennini, Enzo Cosimi, Sotterraneo, La Veronal/Marcos Morau, Sharon Fridman. Con la compagnia Sotterraneo ha vinto due Premi UBU per il miglior spettacolo dell'anno nel 2019 e nel 2022.

Lorenza Guerrini si diploma come attrice presso la Scuola del Teatro Metastasio. Ha lavorato con Kanterstrasse, (Finalista Premio Rete Critica), Industria Scenica, Katia Giuliani, El Conde de Torrefiel, Pierre Debauche, Joris Lacoste e con Sotterraneo. È inoltre curatrice per le compagnie con cui collabora di progetti di formazione per adolescenti e adulti.

23 OTTOBRE

18:00 | MUSEO CIVICO MEDIEVALE

QueeringBO

Cose mai viste nei Musei Civici di Bologna

QueeringBO è la prima iniziativa in Italia che coinvolge diverse istituzioni museali pubbliche in una riflessione intorno a tematiche LGBTQIA+ con l'obiettivo di rileggere il patrimonio culturale dei Musei Civici attraverso una lente queer. Dopo una prima fase di formazione, grazie a un finanziamento PN METRO Plus e Città Medie Sud 2021-2027 nell'ambito di un progetto di design for all, verrà sviluppato un podcast indirizzato a un pubblico adolescente per il Museo Civico Medievale.

Dopo un talk di presentazione del progetto, è prevista un'attività laboratoriale che coinvolgerà il pubblico presente, invitandolo a riflettere e contribuire a questa nuova visione del patrimonio culturale.

QUEERINGBO. COSE MAI VISTE NEI MUSEI CIVICI DI BOLOGNA È UN PROGETTO NATO DALLA COLLABORAZIONE TRA SETTORE MUSEI CIVICI BOLOGNA E ATTITUDES SPAZIO ALLE ARTI, NELL'AMBITO DEL PATTO DI COLLABORAZIONE LGBTQIA+ E CON LA PARTECIPAZIONE DI GENDER BENDER FESTIVAL E DI IAM INTERSECTIONALITIES AND MORE APS.

un progetto di

ATTITUDES
spazio alle arti



in collaborazione con



GIO 31 OTT

MOSTRE

**DAS - DISPOSITIVO ARTI
SPERIMENTALI**
15.00-21.00

Resilienza Trans

UNA MOSTRA DI JUL MAROH
IN COLLABORAZIONE CON
A OCCHI APERTI

Jul Maroh, artista queer e transgender, partendo dal suo vissuto personale presenta in RESILIENZA TRANS una serie di ritratti di corpi transgender e di persone icone della comunità queer. Gli attributi della figura mitologica e ibrida di Chirone, il guaritore ferito, percorrono questi dipinti: archi, frecce, corone, cicatrici di carni operate, zoccoli. L'intenzione di questa serie di grandi ritratti è quella di creare una narrazione che apra nuovi campi di esperienze sensoriali, organiche e politiche. Si tratta di mettere a nudo la fragilità e la resilienza delle vite trans, spesso ai margini della società perché la loro incarnazione sfida i ruoli binari imposti dalla società. Come per il kintsugi in Giappone, l'obiettivo simbolico è restituire dignità a queste soggettività e curare le loro ferite con bende d'oro. *A series of portraits of transgender bodies and icons of the queer community, represented with the characteristics of the mythological figure of Chiron, the wounded healer: bows, arrows, crowns, scars, and hooves. The intention is to expose the fragility and resilience of trans lives, restoring dignity to these people.*

PARTY

CASSERO LGBTQIA+ CENTER
18:30

**Inauguration &
Celebration**

Brindisi, musica e stregonerie
INGRESSO GRATUITO

Un brindisi inaugurale - con dolcetto e scherzetto - per lasciarsi stregare da questa ventiduesima edizione!
An opening toast -with trick-or-treaters- let this 22nd edition enchant us all!

CINEMA

CINEMA MODERNISSIMO
22:00

S/He Is Still Her/E

UN FILM DI CHARLES RODRIGUES
USA, 2024, 101'
V.O. SOTTOTITOLI ITALIANO

Genesis P-Orridge, musicista, poeta, artista e occultista inglese, è stata una delle figure più libere e provocatorie del Novecento. Ha fondato esperienze artistiche seminali come il collettivo COUM Transmissions



DA PAURA!

e la band Throbbing Gristle, pionieri della musica industrial; sul suo corpo ha sperimentato con la moglie operazioni chirurgiche di "pandroginia" mescolando le reciproche identità per ottenerne una sola,

la stessa, come fosse un'unica opera d'arte. Attraverso video d'archivio e conversazioni intime con le persone con cui ha condiviso la vita e la carriera, il documentario svela l'eredità di un iconoclasta che ha infranto

le norme sociali e ridefinito i confini dell'espressione creativa e corporea. *Genesis P-Orridge was an English musician, poet, artist and occultist. Through archival videos, photos and testimonies,*

the documentary reveals the legacy of a true iconoclast who broke social norms and redefined the boundaries of creativity and body expression. An up-close and intimate story about a provocative and free-spirited life.

PARTY

CASSERO LGBTQIA+ CENTER
23:30

Da Paura!

Halloween Party
SPECIAL GUEST: TROYAMAKI - LIVE SET
DJ: SOR BRACIOLA, EL POLLO LOCO, DISASSTRO
PERFORMER: MERCURIO, VOLPE
VISUALS: Q
ALLESTIMENTO: SOLE

Lo special guest del party più spaventoso dell'anno si chiama Troyamaki, un curioso ibrido di rimandi futuristici e vintage, che si nutre di ispirazioni che vanno da Charli XCX a Raffaella Carrà, dalla hardcore techno all'elettronica anni 80. Un'esplosione iridescente di energia e bassi, su cui scivolano testi che raccontano di eccessi come di dipendenze affettive. Il party spazierà poi dalla selezione pop trash di Sor Braciola e El Pollo Loco (Esaurita) al sound hyperpop del duo DisASSTro. Aspettatevi infine inquietanti allestimenti ad opera di Sole, e visual queer-ritanti curati da Q. **Da Paura!**
The special guest at the scariest party of the year is called Troyamaki, a peculiar hybrid that moves between Charli XCX and Raffaella Carrà, between hardcore techno and 80s electronic music. Followed by the trashy pop selection of Sor Braciola+El Pollo Loco (Esaurita) and the DisASSTro duo. Set-up by Sole and visuals by Q.



S/HE IS STILL HER/E

VEN 1 NOW



CIDADE, CAMPO

dialectic between the human body and artificiality in an era that is marked by studies on brain uploading and artificial intelligence.

CINEMA

CINEMA LUMIÈRE
20:00

Cidade, Campo

UN FILM DI JULIANA ROJAS
BRASILE, 2024, 121'
PRIMA NAZIONALE
V.O. SOTTOTITOLI ITALIANO

“Per un breve momento, un universo parallelo è possibile”, dice uno dei personaggi di questo dittico ambientato nel Brasile contemporaneo. Dalla campagna, Joana emigra a San Paolo dalla sorella e dal nipote, sperimentando il mondo del lavoro precario della metropoli. Flávia, invece, si trasferisce con la fidanzata Mara in campagna; la scoperta di un libro esoterico e l'assunzione di un potente allucinogeno amplifica le frustrazioni della coppia, e l'irreale subentra nel quotidiano. Le due parti del film, separate ma in dialogo, restituiscono un'atmosfera intrisa di fantasia e mistero, dramma individuale e stringente attualità, ritmi distesi e forte carica emotiva. *A double story set in contemporary Brazil, charged with fantasy, mystery and stringent topicality. Joana migrates to São Paulo and experiences the world of precarious work in the metropolis. On the other hand, Flávia moves with her girlfriend Mara to the countryside. She discovers an esoteric book and takes a powerful hallucinogen that amplifies the couple's frustrations, and the unreal takes over their everyday life.*

MOSTRE

DAS - DISPOSITIVO ARTI
SPERIMENTALI
15.00-21.00

Resilienza Trans

UNA MOSTRA DI JUL MAROH

DANZA

PALAZZO BENTIVOGLIO
16:30-18:30

Corpo a corpo

UNA PERFORMANCE DI CLAUDIA
CALDARANO
ITALIA | DURATA: DURATIONAL
PERFORMANCE
IDEAZIONE E PERFORMANCE:
CLAUDIA CALDARANO
PRODUZIONE: MO-WAN TEATRO
COPRODUZIONE: NINA

Il corpo nudo della danzatrice dialoga con la materialità di un monolite lucido e nero: un corpo su un altare, una statua alla ricerca di un equilibrio in movimento, una vanitas che ricorda la caducità della vita. In questo confronto tra elementi, la performer offre una rappresentazione visiva del cambiamento perpetuo, tra attimi di delicato abbandono e momenti di ostinata resistenza in un'ottica di sfida ai propri limiti. Una sintesi di intimità e dinamismo, in cui chi osserva è invitato a esplorare la continua metamorfosi del corpo in relazione allo spazio e allo sguardo di chi lo abita.

The dancer's naked body dialogues with the materiality of a shiny, black monolith: a body

on an altar, a statue in search of a moving balance. A synthesis of intimacy and dynamism, in which the viewer is invited to explore the continuous metamorphosis of the body in relation to the space and the gaze of those who inhabit it.

LETTERATURA

DAS - DISPOSITIVO ARTI
SPERIMENTALI
18:30

C'era una volta il corpo

PRESENTAZIONE DEL LIBRO DI
WALTER SITI IN CONVERSAZIONE
CON MARCO ANTONIO BAZZOCCHI

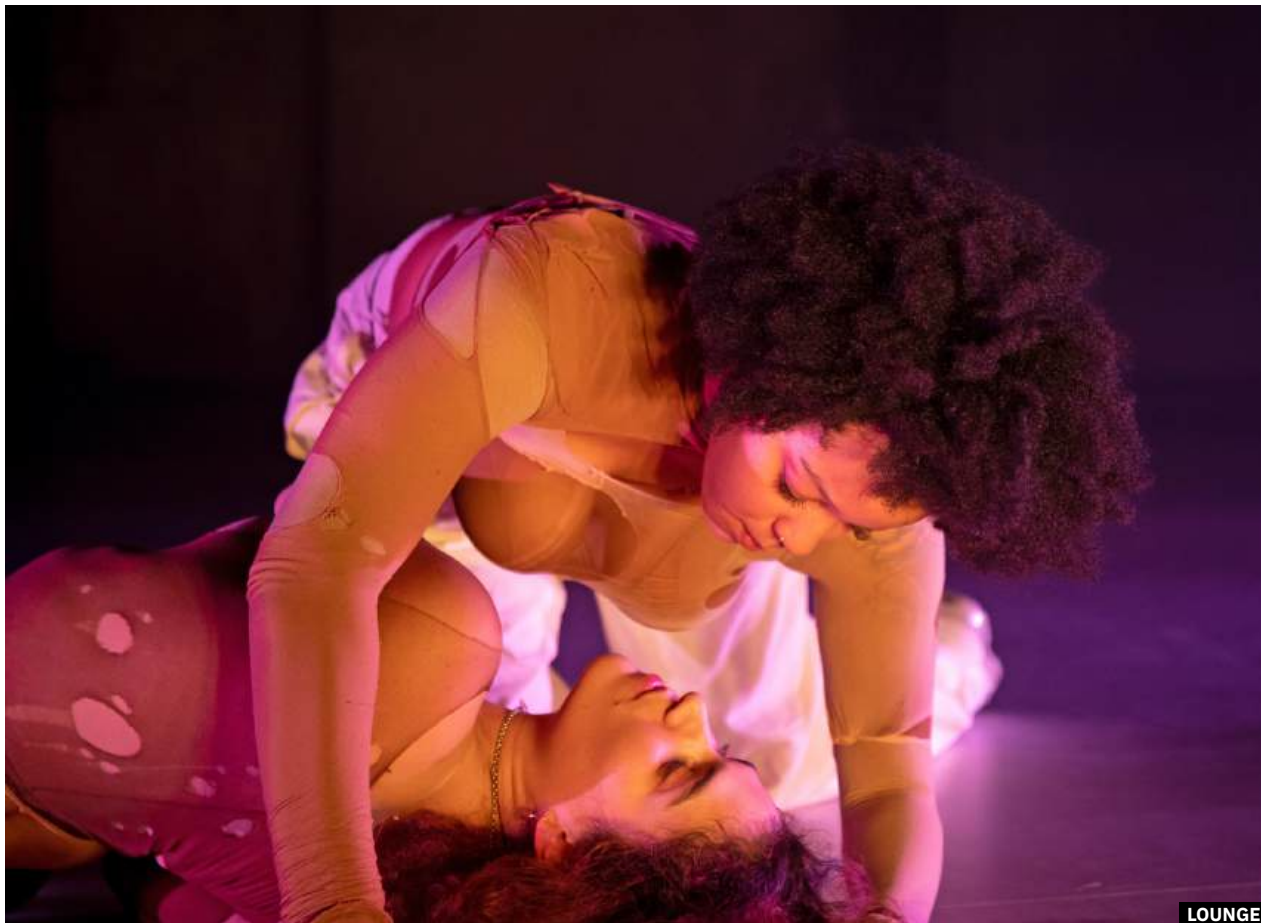
Nel suo nuovo libro, edito da Feltrinelli, Walter Siti si interroga sul rapporto tra corpo umano e artificialità in un'epoca di accelerazione tecnologica senza precedenti. Dalle pitture rupestri ai canoni classici, dal corpo come produzione e riproduzione fino alla dialettica odierna tra fisicità e intelligenza artificiale. In un momento storico in cui il concetto stesso di “corpo

umano” sembra prossimo all'evaporazione occorre chiedersi: ha ancora senso parlare di corpo nell'accezione comune che abbiamo di esso? Un'originale opera tra saggio e pamphlet, che si apre a lucide riflessioni critiche, talvolta provocatorie, mai banali. *In his new book, published by Feltrinelli, Walter Siti provocatively and originally questions the relationship between the human body and artificiality, moving from cave paintings to classical art. He analyzes the*



CORPO A CORPO

VEN 1 NOW



LOUNGE

DANZA

ATELIER SÌ
21.00

Lounge

UNO SPETTACOLO DI MARGARIDA ALFEIRÃO
BRASILE/GERMANIA | DURATA: 50'
PRIMA NAZIONALE

CON IL CONTRIBUTO DI CONSOLATO GENERALE DELLA REPUBBLICA FEDERALE DI GERMANIA
CON IL PATROCINIO DI GOETHE-INSTITUT MAILAND
CONCEPT: MARGA ALFEIRÃO
PERFORMANCE: MARIANA BENENGUE, MARGA ALFEIRÃO
CHOREOGRAFIA: MYRIAM LUCAS, CAJSA GODÉE, MARIANA BENENGUE
EDITING MUSICALE: SHAKA LION, HINNA JAFRI
SCENOGRAFIA: YOAV ADMONI
COSTUME: NANI BAZAR
STYLING: MARGA ALFEIRÃO E MARIANA BENENGUE
LIGHT DESIGN: THAIS NEPOMUCENO
DRAMATURGIA: JETTE BÜCHSENSCHÜTZ, MATEUSZ SZYMANÓWKA
SUPPORTO DISTRIBUZIONE: NEON LOBSTER / GIULIA MESSIA & KATHARINA WALLISCH
PRODUZIONE: MARGA ALFEIRÃO, IN CO-PRODUZIONE CON SOPHIENSÆLE

Lounge esplora il tema del piacere e della sensualità femminile generati da uno stato condiviso di riposo. In un'immaginaria *lap dance* due donne flirtano sulla scena, scoprono ed esplorano con dolcezza e irriverenza i loro

corpi. Una pratica di rivendicazione di femminilità attraverso un'alta carica di erotismo, in cui i movimenti sinuosi creano un'atmosfera ipnotica, in cui sfumano i confini tra chi dà e chi riceve, tra chi guarda e chi è oggetto di attenzioni, tra performer che agisce e pubblico che osserva.

Lounge explores the theme of female pleasure and sensuality generated by a shared state of relaxation. In an imaginary lap dance two women flirt on stage; they gently and irreverently dis-

cover and explore their bodies. A hypnotic practice and a feminist vindication with a high rate of eroticism.

CINEMA

CINEMA LUMIÈRE
22:00

The Summer with Carmen

UN FILM DI ZACHARIAS MAVROEIDIS
GRECIA, 2024, 106'
V.O. SOTTOTITOLI ITALIANO

Demosthenes e il suo amico

aspirante regista Nikitas, mentre si rilassano su una spiaggia naturalista queer di Atene, cercano idee per il loro debutto cinematografico: il punto di partenza è Carmen, una deliziosa cagnolina il cui padrone è proprio l'ex di Demosthenes. Il film che immaginano è quello che il pubblico vede sullo schermo, un continuo montaggio meta-cinematografico in cui i due amici si ritrovano a confrontarsi con il passato e con questioni che si credevano risolte. Nel tentativo di ricreare "il viaggio

dell'eroe" nella sceneggiatura, i due mettono in discussione le regole narrative e portano alla luce le complesse dinamiche del bromance queer.

Demosthenes and his aspiring filmmaker friend Nikitas, while relaxing on a queer naturist beach in Athens, search for ideas for their film debut: the starting point is Carmen, a delightful little dog whose owner is Demosthenes' own ex. A queer bromance in which the film the protagonists imagine is what we see on the screen, in a continuous metacinematic montage.

PARTY

CASSERO LGBTQIA+ CENTER
23:30

Party 4 to the floor

DJS: MADS E GREEN EVERYWHERE

4 to the floor non è semplicemente l'espressione che indica il beat in 4/4 tipico di tutta la music dance, ma è anche e soprattutto una vocazione, un'attitudine, una passione per tutto ciò che concerne la club culture e i suoi rituali. Mads e Green Everywhere sono due nomi conosciuti e riconosciuti nel circuito cittadino (e non solo) per la loro assidua ricerca musicale che guarda, senza inibizioni e con grande sensibilità, sia al passato che al presente, al sound clubbing e alle influenze più pop della dance.

4 to the floor is the expression that indicates the 4/4 beat of dance music, but it is also indicates a passion for club culture and its rituals. Mads and Green Everywhere are two names that are known and appreciated within the city circuit for their relentless musical research that explores the past and the present.



THE SUMMER WITH CARMEN

SAB 2 NOW

MOSTRE

DAS - DISPOSITIVO ARTI
SPERIMENTALI
15.00-21.00

Resilienza Trans

UNA MOSTRA DI JUL MAROH
Opening con l'autore alle
16:30

DANZA

PALAZZO BENTIVOGLIO
16:30-18:30

Corpo a corpo

UNA PERFORMANCE DI CLAUDIA
CALDARANO
ITALIA | DURATA: DURATIONAL
IDEAZIONE E PERFORMANCE:
CLAUDIA CALDARANO
PRODUZIONE: MO-WAN TEATRO
COPRODUZIONE: NINA

Replica

DANZA

ATELIER SÌ
18:30

Lounge

UNO SPETTACOLO DI MARGARIDA
ALFEIRÃO
BRASILE/GERMANIA | DURATA: 50'
CON IL CONTRIBUTO DI: CONSOLATO
GENERALE DELLA REPUBBLICA
FEDERALE DI GERMANIA;
CON IL PATROCINIO DI GOETHE-
INSTITUT MAILAND CONCEPT:
MARGA ALFEIRÃO
PERFORMANCE: MARIANA
BENENGUE, MARGA ALFEIRÃO
CHOREOGRAFIA: MYRIAM LUCAS,
CAJSA GODÉE, MARIANA BENENGUE
EDITING MUSICALE: SHAKA LION,
HINNA JAFRI SCENOGRAFIA: YOAV
ADMONI COSTUME: NANI BAZAR
STYLING: MARGA ALFEIRÃO E
MARIANA BENENGUE
LIGHT DESIGN: THAIS
NEPOMUCENO DRAMATURGIA:
JETTE BÜCHSENSCHÜTZ, MATEUSZ
SZYMANÓWKA
SUPPORTO DISTRIBUZIONE:
NEON LOBSTER / GIULIA MESSIA &
KATHARINA WALLISCH
PRODUZIONE: MARGA ALFEIRÃO,
IN CO-PRODUZIONE CON
SOPHIENSÆLE

Replica

CINEMA

CINEMA LUMIÈRE
20:00

L'Home dels nassos (The Monster of Many Noses)

UN FILM DI ABIGAIL SCHAAFF
SPAGNA, 96', 2024
PRIMA NAZIONALE
V.O. SOTTOTITOLI ITALIANO

Due ragazzini alle prese con la scoperta di sé si innamorano mentre il loro piccolo villaggio di montagna è devastato dalla guerra civile spagnola degli anni 30. Nel 1968, trent'anni dopo, arriva il momento della verità



L'HOME DELS NASSOS (THE MONSTER OF MANY NOSES)

sull'informatore dei franchisti responsabile dell'eccidio avvenuto nella loro comunità. La pellicola, che fonde dramma storico ed elementi onirici, interseca i due piani temporali ai racconti individuali e collettivi di una comunità locale devastata dal fascismo e dall'ombra di una

leggenda: L'Home dels Nassos (l'uomo dei nasi), personaggio mitico del folklore catalano che cattura i bambini che hanno la tendenza a dire bugie. *Two young boys struggling with self-discovery fall in love while their village is ravaged by the Spanish Civil War of the 1930s*

and the community is decimated by a spy. In 1968, thirty years later, came the moment of truth about the Francoist informant responsible for the massacre that occurred in their community. A touching film that combines folk legends with historical and individual drama.

DANZA

DAMSLAB
21.00

Shortcuts to familiar places

UNO SPETTACOLO DI DI JAMES
BATCHELOR
AUSTRALIA | DURATA: 55'
PRIMA NAZIONALE
A seguire conversazione con
la compagnia

CON IL CONTRIBUTO DI: CONSOLATO
GENERALE DELLA REPUBBLICA
FEDERALE DI GERMANIA;
NATIONALES PERFORMANCE
NETZ INTERNATIONAL GUEST
PERFORMANCE FUND FOR DANCE,
FINANZIATO DAL FEDERAL
GOVERNMENT COMMISSIONER FOR
CULTURE AND THE MEDIA.
CON IL PATROCINIO DI GOETHE-
INSTITUT MAILAND
COREOGRAFO/PERFORMER:
JAMES BATCHELOR
DRAMMATURGO: BEK BERGER
COMPOSITORE:
MORGAN HICKINBOTHAM
DANZA: CHLOE CHIGNELL
LIGHT DESIGNER: VINNY JONES
COSTUMI: JULIANE KÖNIG
MONTAGGIO VIDEO: MARGIE MEDLIN
VIDEOGRAPHER: JAMES BATCHELOR
CONSULENTI COREOGRAFICI:
RUTH OSBORNE, EILEEN KRAMER,
CAROL BROWN
RICERCATRICE: MICHELLE POTTER
UNA PRODUZIONE: JAMES
BATCHELOR E COLLABORATORI IN
COPRODUZIONE CON SOFIENSALE
FINANZIATO DA: CAPITALE FONDO
CULTURALE E L'AUSTRALIA COUNCIL
FOR THE ARTI, FONDAZIONE TANJA
LIEDTKE, MICHAEL ADENA E JOANNE
DALY
CON IL SOSTEGNO DI: TANZHUAUS
NRW, QL2 DANZA, CENTRO



SHORTCUTS TO FAMILIAR PLACES

SAB 2 NOW

ARTISTICO BELCONNEN, COCOON DANCE, TRAUMA BAR E CINEMA, E THEATERHAUS MITTE

Un appassionato duo coreografico che unisce tre generazioni della danza moderna in un dialogo poetico. Batchelor incarna e traduce con un linguaggio contemporaneo la tecnica espressionista della sua insegnante Ruth Osborne, ereditata a sua volta dalla coreografa austriaca Gertrud Bodenwieser, artista pioniera di una danza considerata al tempo degenerata e fuori norma. Una memoria di gesti e movimenti mantenuta viva nei corpi di tre generazioni. Una testimonianza di una straordinaria eredità e un omaggio commovente alle sue mentori, a metà strada tra tributo

personale e indagine storica. *In this choreographic duo, Batchelor reimagines the expressionist technique of his teacher Ruth Osborne, which she inherited from Austrian choreographer Gertrud Bodenwieser, pioneer of a dance that was at the time considered to be degenerate and out of the norm. A testimony to an extraordinary legacy, somewhere between a personal tribute and historical research.*

CINEMA
CINEMA LUMIÈRE
22:00

Salão De Baile (This is Ballroom)

UN FILM DI JURU AND VITÁ
BRASILE, 2024, 96'
V.O. SOTTOTITOLI ITALIANO

La categoria è: Cinema! THIS IS BALLROOM, diretto dai registi Vitá e Juru, è un documentario performativo che offre uno sguardo dall'interno sull'universo della cultura della ballroom a Rio de Janeiro e nei suoi dintorni. La comunità è descritta come un luogo di incontro e celebrazione, ma anche uno spazio in cui è possibile affrontare i conflitti. Ballroom è una sfilata di moda, un concorso di bellezza, uno spettacolo di danza e allo stesso tempo una battaglia. Ma soprattutto, è un rifugio dove le persone queer e non bianche possono prendersi una pausa da una società che non ha molti spazi per loro.

The category is: Cinema! THIS IS BALLROOM, directed by ballroom filmmakers Vitá and Juru,

is a performance documentary that offers an inside look at the universe of ballroom culture around Rio de Janeiro. The community is described as a place of incontention and celebration, but also a space where conflicts can be solved. Ballroom is a fashion show, a beauty pageant, a dance performance and, at the same time, a battle. Most importantly, it is a refuge where queer and nonwhite people can take a break from a society that does not give space to them.

PARTY
CASSERO LGBTQIA+ CENTER
23:30

Pussy Galore party

Uno dei party storici dedicati

alla Lesbian Culture del Cassero LGBTQIA+ Center vi attende per una notte tutta da ballare, con una selezione musicale che unisce la passione per le hit e la voglia di creare un'atmosfera unica. Electro-pop, EDM, commerciale e chicche vi attendono! Nessun tema, nessun dress code: in questa serata creata from queers to queers l'unica regola è essere se stesse. *One of the Cassero LGBTQIA+ Center's legendary parties awaits you for a night that will get you dancing, with a music selection that combines a passion for hits and a desire to create a unique atmosphere. On the main stage, resident Mc Nill, while in the legendary Poiana Privé, Diggei Chang is ready to fill you with shots!*



SALÃO DE BAILE (THIS IS BALLROOM)

DOM 3 NOW

DANZA

TEATRO COMUNALE DI SAN GIOVANNI IN PERSICETO
11:00

The Garden

UNO SPETTACOLO DI GAETANO PALERMO
ITALIA | DURATA: 30'
PRIMA NAZIONALE
SELEZIONATO DAL BANDO ERETICI 2023

REGIA: GAETANO PALERMO
PERFORMANCE: SARA BERTOLUCCI
DRAMMATURGIA SONORA: GAETANO PALERMO, SARA BERTOLUCCI
SOUND DESIGN, LIGHT DESIGN, TECNICA: LUCA GALLIO
CONSULENZA DRAMMATURGICA: ANTONINO LEOCATA
CONSULENZA ARTISTICA: ALESSANDRO SCIARRONI
ORGANIZZAZIONE E PROMOZIONE: ARIANNA DI BELLO
AMMINISTRAZIONE: KLM - KINKALERI, LE SUPPLICI, MK
PRODUZIONE: GAETANO PALERMO (IN VIA DI DEFINIZIONE)
CON IL CONTRIBUTO DI: MIC - MINISTERO DELLA CULTURA E REGIONE EMILIA-ROMAGNA

The Garden è una danza immobile, visione sovraesposta di un'icoma assoluta nella camera oscura di un teatro all'italiana. Un corpo femminile giace prono per terra, inerte, immerso in un flusso di immaginari sonori capaci di ridefinirne ogni volta i contorni. Corpo abbandonato, caduto, sognante, morente. Corpo vibrante sotto le luci fioche di una ribalta senza spettacolo, né spettatori. Fondendo insieme cinema, teatro, sport, performance e dj set, *The Garden* mette in discussione le nostre abitudini di spettatori e spettatrici, chiamandoci a diventare i soggetti attivi di una drammaturgia della visione.

The Garden is a motionless dance: a female body lies prone on the ground, inert, immersed in a flow of sounds that is capable of redefining its boundaries each time. The body has been abandoned, it has fallen. It dreams, it dies. Fusing cinema, theater, sports, performance and DJ sets, The Garden questions our habits as viewers.

MOSTRE

DAS - DISPOSITIVO ARTI SPERIMENTALI
15.00-21.00

Resilienza Trans

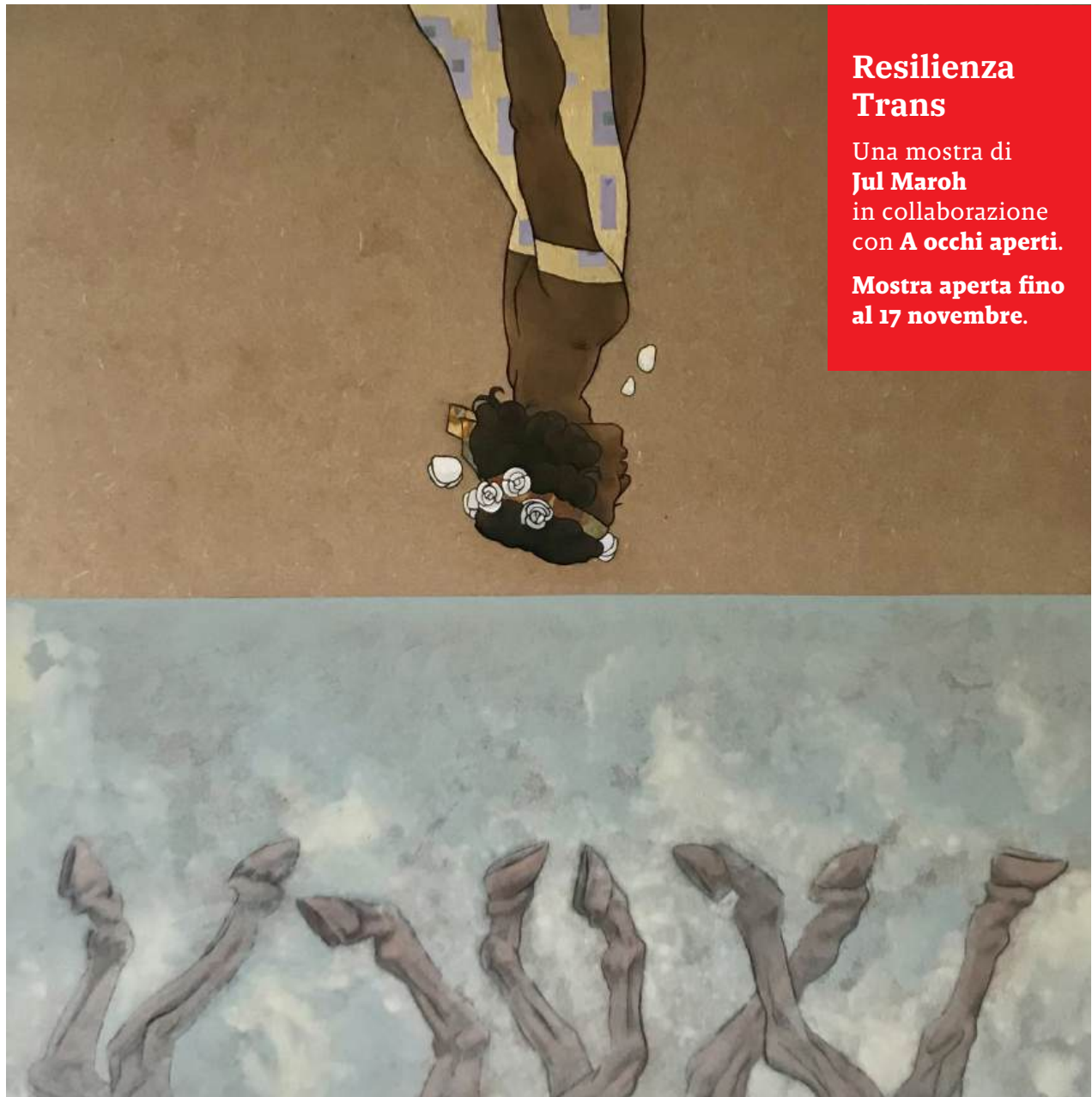
UNA MOSTRA DI JUL MAROH

DANZA

PALAZZO BENTIVOGLIO
16:30-18:30

Corpo a corpo

UNO SPETTACOLO DI CLAUDIA CALDARANO



Resilienza Trans

Una mostra di **Jul Maroh** in collaborazione con **A occhi aperti**.

Mostra aperta fino al 17 novembre.

ITALIA | DURATA: DURATIONAL PERFORMANCE
IDEAZIONE E PERFORMANCE: CLAUDIA CALDARANO
PRODUZIONE: MO-WAN TEATRO
COPRODUZIONE: NINA

Replica

DANZA

DAMSLAB
17:30

Shortcuts to familiar places

UNO SPETTACOLO DI JAMES BATCHELOR
AUSTRALIA | DURATA: 55'
CON IL CONTRIBUTO DI: CONSOLATO GENERALE DELLA REPUBBLICA FEDERALE DI GERMANIA; NATIONALES PERFORMANCE NETZ INTERNATIONAL GUEST PERFORMANCE FUND FOR DANCE, FINANZIATO DAL FEDERAL GOVERNMENT COMMISSIONER FOR CULTURE AND THE MEDIA.
CON IL PATROCINIO DI GOETHE-INSTITUT MAILAND

COREOGRAFO/PERFORMER: JAMES BATCHELOR
DRAMMATURGO: BEK BERGER
COMPOSITORE: MORGAN HICKINBOTHAM
DANZA: CHLOE CHIGNELL
LIGHT DESIGNER: VINNY JONES
COSTUMI: JULIANE KÖNIG
MONTAGGIO VIDEO: MARGIE MEDLIN
VIDEOGRAPHER: JAMES BATCHELOR
CONSULENTI COREOGRAFICI: RUTH OSBORNE, EILEEN KRAMER, CAROL BROWN
RICERCATRICE: MICHELLE POTTER
UNA PRODUZIONE: JAMES BATCHELOR E COLLABORATORI IN COPRODUZIONE CON SOFIENSALE.
FINANZIATO DA: CAPITALE FONDO CULTURALE E L'AUSTRALIA COUNCIL FOR THE ARTI, FONDAZIONE TANJA LIEDTKE, MICHAEL ADENA E JOANNE DALY.
CON IL SOSTEGNO DI: TANZHAUS NRW, QL2 DANZA, CENTRO ARTISTICO BELCONNEN, COCOON DANCE, TRAUMA BAR E CINEMA, E THEATERHAUS MITTE.

Replica

DANZA

ARENA DEL SOLE - SALA LEO DE BERARDINIS
19:30

Terminal Beach

UNO SPETTACOLO DI MORITZ OSTRUSCHNJAK
GERMANIA | DURATA: 70'
PRIMA NAZIONALE

CON IL SUPPORTO DI COOP ALLEANZA 3.0

CON IL CONTRIBUTO DI: CONSOLATO GENERALE DELLA REPUBBLICA FEDERALE DI GERMANIA; NATIONALES PERFORMANCE NETZ INTERNATIONAL GUEST PERFORMANCE FUND FOR DANCE, FINANZIATO DAL FEDERAL GOVERNMENT COMMISSIONER FOR CULTURE AND THE MEDIA.
CON IL PATROCINIO DI GOETHE-INSTITUT MAILAND
COREOGRAFIA: MORITZ OSTRUSCHNJAK
COLLABORATRICE COREOGRAFICA: DANIELA BENDINI
DANZA: GUIDO BADALAMENTI,

DAVID CAHIER, DANIEL CONANT, ROBERO PROVENZANO, MIYUKI SHIMIZU, MAGDALENA AGATA WÓJCIK
PROGETTAZIONE LUCI: MICHAEL PEISCHL
DRAMATURG: ARMIN KERBER
COSTUMI: DANIELA BENDINI, MORITZ OSTRUSCHNJAK
MIXAGGIO E MONTAGGIO MUSICALE: JONAS FRIEDLICH
DIREZIONE DELLA PRODUZIONE: SUSANNE OGAN
DIREZIONE: ALEXANDRA SCHMIDT
IN TOURNÉE: PASCAL JUNG
PR: SIMONE LUTZ

Un energico e dinamico collage coreografico sulle infinite potenzialità del movimento e della danza. Sei performer straordinari si muovono su un enorme palcoscenico attraversando passato, presente e futuro in un mix visivo e musicale di periodi, generi, stili e tecniche differenti: surfano uno intorno all'altro, corrono su pattini a rotelle, diventano cowboy, si

DOM 3 NOW

intrattengono in duelli corazzati e sventolano bandiere come giovani rivoluzionari. Un affresco surreale che celebra il potere generativo dell'arte, in cui Monty Python può trovarsi a dipingere Breugel e a Verdi può capitare di presentare Johnny Cash.

A choreographic collage in which six extraordinary performers move on a huge stage mixing historical periods, genres and styles: they surf around each other, run on roller skates and become young revolutionaries. A surreal fresco celebrating the generative power of art, in which Monty Python paints Breugel and Verdi happens to introduce Johnny Cash.

CINEMA

CINEMA LUMIÈRE
20:00

Si je meurs, ce sera de joie (If i die, it'll be of joy)

UN FILM DI ALEXIS TAILLANT
FRANCIA, 2024, 80'
PRIMA NAZIONALE
V.O. SOTTOTITOLI ITALIANO

Micheline, 81 anni, sogna l'orgasmo e dice a chiunque la ascolti che brucia di desiderio. Francis, 70 anni, è un attivista di lunga data che sfida incessantemente i tabù sulla vecchiaia. Yves, 68 anni, cerca



SI JE MEURS, CE SERA DE JOIE

disperatamente l'amore. In un mondo che svaluta la senilità e ne sottovaluta il potere, i tre protagonisti e attivisti dell'associazione GREY PRIDE guidano un gruppo di militanti

LGBT+ in un audace viaggio per rivoluzionare la vita di tutte le persone anziane, sfidando stereotipi e pregiudizi e ridefinendo le nozioni di sesso, amore e invecchiamento.

Micheline, who is 81 years old, dreams about orgasms and tells anyone who will listen that she burns with desire. Francis, who is 70 and a seasoned activist, challenges the taboos surround-

ing being old. Yves, 68, desperately seeks love. Challenging stereotypes and prejudices, the documentary is a daring journey into the revolutionary power of senility.



TERMINAL BEACH

LUN 4 NOV

LUNEDÌ 4 NOVEMBRE | ORE 20:00
CINEMA MODERNISSIMO

FROM GROUND ZERO

UN FILM DI AA.VV.
PALESTINA 2024, 120'

CANDIDATO A RAPPRESENTARE
LA PALESTINA ALLA 97° EDIZIONE
DEGLI OSCAR

BIGLIETTO 8 €

Tutti gli incassi della proiezione saranno devoluti alla raccolta fondi Women with Gaza: una campagna per supportare le donne a Gaza, e al Masharawi fund, che ha prodotto il film.



PER INFORMAZIONI
E DONAZIONI A
WOMEN WITH GAZA

Gender Bender a sostegno di donne palestinesi e giovani film-maker della Striscia di Gaza

Women with Gaza: una raccolta per supportare le donne a Gaza

La raccolta fondi Women with Gaza andrà a finanziare le attività proposte dalle associazioni di donne a Gaza, partendo dalla proposta dell'Union of Palestinian Women Committees: distribuzione di kit igienici e sportelli di supporto e ascolto. Ci sono più di 690.000 donne e ragazze con le mestruazioni nella Striscia di Gaza con un accesso limitato ai prodotti per l'igiene mestruale. Lo scopo è dare alle donne e alle ragazze la possibilità di avere un luogo dove potersi prendere cura di sé e del proprio corpo. Un luogo per non sentirsi sole nell'orrore del massacro o nella sopraffazione che sappiamo essere sempre doppia per le donne e feroce nei contesti di attacco, di occupazione e genocidio.

Il denaro raccolto in Italia verrà inviato a Gaza grazie al supporto della ong ACS-Associazione Cooperazione e Solidarietà, riconosciuta da 30 anni e regolarmente registrata per svolgere attività umanitarie nella Striscia di Gaza.

Masharawi Fund

Credendo nel potere delle immagini e dei film sulla rappresentazione delle persone e delle loro vite, il Fondo Masharawi offre agli abitanti di Gaza l'opportunità di condividere le loro storie in prima persona, garantendo che la loro quotidianità, i loro sogni e le loro esperienze siano presentati a tutto il mondo. Per raggiungere questo obiettivo, il fondo collabora con istituzioni cinematografiche internazionali, arabe e palestinesi, e con singoli individui, promuovendo lo scambio culturale e condividendo competenze in tutte le fasi e gli aspetti della produzione cinematografica. Inoltre, il Fondo è dedicato a supportare giovani di talento offrendo sostegno finanziario e formazione in varie aree dell'arte e dell'industria cinematografica.



FROM GROUND ZERO

LUN 4 NOV

MOSTRE

DAS - DISPOSITIVO ARTI
SPERIMENTALI
15.00-21.00

Resilienza Trans

UNA MOSTRA DI JUL MAROH

INCONTRI

DAS - DISPOSITIVO ARTI
SPERIMENTALI
18:30

Ezio Sinigaglia: scritture desideranti

Conversazione sulle opere
dell'autore in dialogo con
Marco Obino

Un incontro in compagnia di Ezio Sinigaglia, considerato una delle voci più interessanti della narrativa italiana contemporanea. Le sue opere uniscono abilmente leggerezza e complessità nell'indagine identitaria, spingendo all'estremo le dinamiche legate a sesso e desiderio. Gli intrecci offrono prospettive relazionali aperte alla sorpresa, liberate

dai tabù e talvolta conturbanti: dall'ambiguo confine tra amicizia e amore alla gioiosa rappresentazione della bisessualità fino alla naturalezza del sesso tra soldati. Attraverso una riconoscibile cifra stilistica che unisce l'audace prosa di Tondelli all'elegante e colto periodare di Mari, la scrittura di Sinigaglia è un abile gioco combinatorio di brillante ironia e delicato lirismo; un esercizio che invita a uscire fuori dagli schemi, nella letteratura e nella vita.

A meeting in the company of Ezio Sinigaglia, one of the most interesting voices in contemporary Italian literature. His works skillfully combine smartness and complexity in the investigation of identities by pushing to the extreme the dynamics related to sex and desire: from the ambiguous boundary between friendship and love to the joyful representation of bisexuality. His writing is a deft combinatorial play of irony and lyricism and an exercise that invites us to step outside the box.

DANZA

TEATRO COMUNALE DI
SAN GIOVANNI IN PERSICETO
19:00 E 20:30

The Garden

UNO SPETTACOLO DI GAETANO PALERMO

ITALIA | DURATA: 30'
SELEZIONATO DAL BANDO ERETICI 2023

REGIA: GAETANO PALERMO
PERFORMANCE: SARA BERTOLUCCI
DRAMMATURGIA SONORA: GAETANO PALERMO, SARA BERTOLUCCI
SOUND DESIGN, LIGHT DESIGN, TECNICA: LUCA GALLIO
CONSULENZA DRAMMATURGICA: ANTONINO LEOCATA
CONSULENZA ARTISTICA: ALESSANDRO SCIARRONI
ORGANIZZAZIONE E PROMOZIONE: ARIANNA DI BELLO
AMMINISTRAZIONE: KLM - KINKALERI, LE SUPPLICI, MK
PRODUZIONE: GAETANO PALERMO (IN VIA DI DEFINIZIONE)
CON IL CONTRIBUTO DI: MIC - MINISTERO DELLA CULTURA E

REGIONE EMILIA-ROMAGNA

Replica

CINEMA

CINEMA MODERNISSIMO
20:00

From ground zero

UN FILM DI AA.VV.
PALESTINA 2024, 120'
CANDIDATO A RAPPRESENTARE
LA PALESTINA ALLA 97° EDIZIONE
DEGLI OSCAR

Il progetto From Ground Zero, lanciato negli ultimi mesi del 2023 da Rashid Masharawi, regista palestinese originario di Gaza, nasce dalla necessità di tracciare la memoria di quanto vissuto affinché la storia dell'occupazione della Palestina non possa essere riscritta senza tenere conto di quella dei palestinesi. L'idea di comporre un film collettivo di ventidue cortometraggi, ideati, scritti e diretti da altrettanti giovani autori e autrici palestinesi,

consente una molteplicità di punti di vista in una pluralità di linguaggi che mostrano devastazione e macerie ma anche la resistenza attraverso l'atto creativo, la poesia e la gioia dello stare insieme. *The From Ground Zero project, launched in the last months of 2023 by Rashid Masharawi, a Palestinian filmmaker originally from Gaza, was born out of the need to trace the memory of what was experienced so that the history of the occupation of Palestine cannot be rewritten without taking into account the Palestinians. The idea of composing a collective film that consists of twenty-two short films, conceived, written and directed by as many young Palestinian authors, allows for a multiplicity of points of view in a plurality of languages that show devastation and rubble but also resistance through their creativity, poetry and the joy of being together.*

MAR 5 NOV

MOSTRE

DAS - DISPOSITIVO ARTI
SPERIMENTALI
15.00-21.00

Resilienza Trans

UNA MOSTRA DI JUL MAROH

DANZA

EX CHIESA DI SAN MATTIA
18:30

Le Baccanti

Restituzione pubblica
a cura di Giulio Santolini
e Lorenza Guerrini
ITALIA

PRIMA NAZIONALE

ALL'INTERNO DEL CARTELLONE
DI ATTIVITÀ DELL'EX CHIESA DI
SAN MATTIA
A seguire conversazione
con le partecipanti e la
compagnia

Cosa vuol dire perdere il controllo? E che cosa troviamo nel caos? Esito performativo di tre giornate di laboratorio intensivo dedicato a donne over 60, la performance nasce con l'idea di costruire un rito collettivo dionisiaco con cui celebrare la potenza folle e sensuale dei propri corpi maturi. Ispirandosi all'omonimo testo teatrale di Euripide, una comunità di donne è chiamata ad immergersi in un'esperienza radicale e catarti-

ca. Un viaggio gioioso, viscerale e animalesco, accompagnato da un fragore ferino di cembali, timpani e flauti.

The result of an intensive workshop, in which the performance brings to the stage women over the age of 60 with no dance experience. They will build together a collective Dionysian ritual and celebrate the insane and sensual power of their mature bodies. Inspired by Euripides' text of the same name (The Bacchae), the performance aims to engage a community of women in a radical and cathartic experience.

DANZA

TEATRO COMUNALE DI
SAN GIOVANNI IN PERSICETO
20:00

The Garden

UNO SPETTACOLO DI GAETANO PALERMO

ITALIA | DURATA: 30'
SELEZIONATO DAL BANDO ERETICI 2023

REGIA: GAETANO PALERMO
PERFORMANCE: SARA BERTOLUCCI
DRAMMATURGIA SONORA: GAETANO PALERMO, SARA BERTOLUCCI
SOUND DESIGN, LIGHT DESIGN, TECNICA: LUCA GALLIO
CONSULENZA DRAMMATURGICA: ANTONINO LEOCATA
CONSULENZA ARTISTICA:



DUINO

ALESSANDRO SCIARRONI
ORGANIZZAZIONE E PROMOZIONE:
ARIANNA DI BELLO
AMMINISTRAZIONE: KLM -
KINKALERI, LE SUPPLICI, MK
PRODUZIONE: GAETANO PALERMO
(IN VIA DI DEFINIZIONE)
CON IL CONTRIBUTO DI: MIC -
MINISTERO DELLA CULTURA E
REGIONE EMILIA-ROMAGNA

Replica

CINEMA

CINEMA MODERNISSIMO
20:00

Duino

UN FILM DI JUAN PABLO DI PACE

ITALIA, USA, ARGENTINA, 2023,
108'
V.O. SOTTOTITOLI ITALIANO

Matias è un adolescente argentino alle prese con il dolce tormento del primo amore adolescenziale, Alexander un ragazzo svedese conosciuto al Collegio del Mondo Unito di Duino. La pellicola segue i due giovani alla scoperta della loro intensa amicizia, caratterizzata da tenerezza e fascino, dubbi e domande identitarie. Quando Alexander viene improvvisamente espulso, lascia Matias alle prese con sentimenti mai dichiarati. A distanza di 25 anni,

Matias, diventato nel frattempo regista, decide di confrontarsi con il suo passato e raccontare il suo primo amore in un film. Questo lo porterà a cercare Alexander e a incontrarlo per trovare una degna chiusura alla loro storia. *Matias decides to make a film about the unspoken love that bound him at the age of 17 to Alexander, a Swedish boy he met while they were both attending the United World College of the Adriatic in Duino. Twenty-five years later, he decides to meet Alexander again in order to talk with him about those unspoken feelings.*

MER 6 NOW

MOSTRE

DAS - DISPOSITIVO ARTI
SPERIMENTALI
18.00-21.00

Resilienza Trans

UNA MOSTRA DI JUL MAROH

WORKSHOP

DAS - DISPOSITIVO ARTI
SPERIMENTALI
14.30-17.30

Poetry of Difference

Workshop con Vera Rosner

PARTECIPAZIONE GRATUITA

PER PARTECIPARE

AL LABORATORIO SCRIVERE A:

LABORATORI@GENDERBENDER.IT

WORKSHOP ORGANIZZATO IN

COLLABORAZIONE CON MUVET

BOLOGNA.

Tutti i giorni Vera Rosner si trova a cambiare direzione: con la sua sedia a rotelle arriva a destinazione attraverso rampe, ingressi laterali, magazzini o stanze sul retro. In questo workshop, aperto a tutte senza limiti di età o esperienza di danza, l'artista e performer intraprenderà un giocoso viaggio all'insegna del piacere dell'improvvisazione. Attraverso l'incontro con l'altro e con l'imprevisto, i partecipanti impareranno a cambiare prospettiva e a provare curiosità verso l'inaspettato.

Every day Vera Rosner finds herself changing directions: with her wheelchair she arrives at her destination using ramps, side entrances, storage rooms or back rooms. In this dance workshop, the artist and performer embarks on a playful journey where the main ingredients are improvisation and the unexpected experiences that can help us learn how to change our perspectives.

INCONTRI

DAS - DISPOSITIVO ARTI
SPERIMENTALI
18:30

Di-scordare. Ricerche artistiche sulle eredità del fascismo in Italia

PRESENTAZIONE DEL LIBRO
DI VIVIANA GRAVANO IN
CONVERSAZIONE CON SALVO
LOMBARDO

Il fascismo, e Mussolini in persona, hanno saputo utilizzare la cultura come uno strumento straordinario di consenso per costruire immagini che potessero durare nel tempo, persino dopo la caduta del regime. In Italia le tracce del fascismo sono pervasive, e sono più o meno palesemente presenti su tutto il territorio nazionale. Per comprendere e non dimenticare questi segni

della storia, il libro affronta prima i processi di rimozione e revisionismo, in particolare nel contesto delle arti, per poi proporre una attenta analisi dei lavori di artiste/i che dagli anni Ottanta in poi si sono prese/i carico di rileggere quelle tracce, di decodificarne i significati e di farne una critica aperta, politica e concettuale.

Fascism, and Mussolini himself, were able to use culture as an extraordinary consensus tool to create ideas that are still pervasive today. The book first addresses processes of removal and revisionism and then analyzes works by artists who have offered an open, political and conceptual critique since the 1980s.

DANZA

ATELIER SÌ
19.30

Eat me

UNO SPETTACOLO DI GIORGIA LOLLI
ITALIA | DURATA: 45'
A seguire conversazione
con la compagnia

CONCEPT E COREOGRAFIA:

GIORGIA LOLLI

DANZA: SOPHIE CLAIRE ANNEN E

GIORGIA LOLLI

SOUND DESIGN:

SEBASTIAN KURTÉN

DISEGNO LUCI: ELENA VASTANO

COSTUMI: SUVI KAJAS

PRODUZIONE: ANGHIARI DANCE

HUB, NEXUS FACTORY

PARTNER: PADOVA FESTIVAL

INTERNAZIONALE LA SFERA DANZA

CON IL SOSTEGNO DI:



POETRY OF DIFFERENCE

FONDAZIONE SVIZZERA DEGLI
ARTISTI INTERPRETI (SIS),
BOARDING PASS PLUS DANCE -
SANTARCANGELO FESTIVAL

Eat me è una riflessione sulla
rappresentazione del femminile
nelle arti visive, sull'incessante
consumo di immagini nei media
tradizionali e sulla sessualiz-

zazione del corpo femminile.
Memorie dal topos del ritratto
femminile sdraiato e gesti
quotidiani disegnano immagini
di una progressiva emancipazio-
ne dal pavimento. Il progetto,
ispirato dalla suggestione di
"mangiare con gli occhi", si
interroga sul modo in cui il corpo
viene osservato, indagando le

dinamiche e le politiche dello
sguardo attraverso la relazione
tra spettatore e performer.
*A reflection on the representa-
tion and sexualization of the fe-
male body and the consumption
of images in art and traditional
media. Starting from the idea of
"eating with the eyes," the show
explores the way in which the*



EAT ME

MER & NOW

body is observed, investigating the dynamics and politics of the gaze through the relationship between the spectators and the performers.

CINEMA

CINEMA MODERNISSIMO
20:00

Les femmes au balcon (The Balconettes)

UN FILM DI NOÉMIE MERLANT
FRANCIA, 2024, 103'
V.O. SOTTOTITOLI ITALIANO

Cimentandosi nel doppio ruolo di regista e attrice, Noémie

Merlant crea un'opera ibrida e originale, a metà tra la crudezza di Tarantino e il lirismo di Almodóvar. Co-sceneggiato e co-prodotto da Céline Sciamma, la surreale e provocatoria comedy-horror, presentata alla 77° edizione del Festival di Cannes, tratta di sessismo e violenza fondendo abilmente humor, grottesco e fantasy. Nella torrida estate marsigliese tre giovani ragazze si abbandonano a ogni sorta di fantasia sul loro dirimpettaio (Lucas Bravo, celebre star di Emily in Paris), che si rivelerà molto diverso da come credevano. Durante

una festa, una violenza subita porterà a un bagno di sangue e a un inaspettato finale.

A hybrid and original work, somewhere between the rawness of Tarantino and the lyricism of Almodóvar. Co-written and co-produced by Céline Sciamma and presented at the 77th Cannes Film Festival. During a party hosted by her neighbor (Lucas Bravo) a girl suffers violence that will lead to a bloodbath and an unexpected ending. A comedy-horror film that talks about sexism and sexual violence by blending humor, grotesque elements and fantasy.

PARTY

CASSERO LGBTQIA+ CENTER
23:30

ESAUTITØ

DJ: SOR BRACIOLA, EL POLLO LOCO
VIDEOPROPAGANDA: Q
DISEGNI: TUNGSTENO

Vivi la fine del mondo in stile Cassero. L'ingresso è gratuito, l'adrenalina garantita. Dal 2021 il party post apocalittico del mercoledì, dove sudare sui beat doom-pop del dinamico duo El Pollo Loco & Sor Braciola (Internazionale Trash Ribelle). La distopia pop è più umida

che mai grazie all'indecente propaganda psy-op di Q (CarniScelte, Omonioia) e alle illustrazioni politrash di Paolo Tungsteno (DisAssTro). *Experience the end of the world Cassero-style. Admission is free, adrenaline is guaranteed. From 2021 the post-apocalyptic Wednesday party features a place where you can sweat over the doom-pop beats of the dynamic duo El Pollo Loco & Sor Braciola (Internazionale Trash Ribelle). Pop dystopia is stronger than ever!*



LES FEMMES AU BALCON

GIO 7 NOW



REFACE

La belle de Gaza è una donna trans di cui non si conosce l'identità, ma di cui si narra il viaggio a piedi da Gaza a Tel Aviv. La regista è alla sua ricerca e le tracce di questo racconto, che sembra quasi una leggenda, la portano a conoscere altre donne trans arabe e berbere che vivono e si prostituiscono a Tel Aviv. L'esistenza tra due popoli in conflitto porta le protagoniste ad affrontare molti livelli di oppressione, per la loro identità di genere, quella nazionale e la fede. La documentarista Yolande Zauberman, che ha spesso esplorato i temi dell'identità, dell'emarginazione e della resilienza, porta la sua sensibilità unica nella nuova pellicola, aprendo la strada a questa toccante e stratificata esplorazione.

The Belle from Gaza is a trans woman whose identity is unknown, but whose journey on foot from Gaza to Tel Aviv is narrated. The filmmaker is on her quest, and the traces of this tale, which seems almost like a legend, lead her to meet other Arab and Berber trans women living and prostituting themselves in Tel Aviv. The existence between two peoples in conflict leads the protagonists to face many levels of oppression, because of their gender identity, national identity, and faith. Documentary filmmaker Yolande Zauberman, who has often explored issues related to identity, marginalization and resilience, brings her unique sensibility to the new film, paving the way for this touching and layered exploration.

INCONTRI

CASSERO LGBTQIA+ CENTER
18:30

CLAMOROSØ
Corpo: un atlante di forme possibili

PRESENTAZIONE DEL TERZO VOLUME DELLA PUBBLICAZIONE A CURA DELLA REDAZIONE DI LA FALLA

Prosegue Clamorosø, il progetto di racconto corale della realtà LGBTQ+ italiana inaugurato nel 2022 a cura della redazione de La Falla, il giornale del Cassero. Il corpo e le sue declinazioni sono al centro della nuova riflessione collettiva di questa terza raccolta: il corpo come soggettività politica, il corpo come strumento di controllo ma anche il corpo che desidera il piacere, che prova dolore, che porta con sé il peccato e il corpo come utopia, sulla scia aperta da Donna Haraway in Manifesto cyborg. Il volume racconta tra i vari temi le disabilità e l'ageismo, per poi approfondire i concetti di bodypolitics e corpografie urbane, accompagnato da illustrazioni e contributi grafici d'artista su vari temi: dal problema degli n-corpi nel gioco al BDSM, toccando l'antispeciesismo fino all'immane comic relief del "dinosplaining".

This third edition of Clamorosø, a collaborative project curated by La Falla, talks about disabilities and ageism and then delves into the concepts of bodypolitics and urban corpographies. It is accompanied by illustrations and graphic artist contributions

on various topics: from the n-body problem while playing to BDSM. Among other things, the presentation also talks about the concept of antispeciesism or the ever-present comic relief: "dinosplaining."

DANZA

ATELIER SÌ
19.30

Eat Me

UNO SPETTACOLO DI GIORGIA LOLLI

ITALIA | DURATA: 45'

DANZA: SOPHIE CLAIRE ANNEN E GIORGIA LOLLI
SOUND DESIGN: SEBASTIAN KURTÉN
DISEGNO LUCI: ELENA VASTANO
COSTUMI: SUVI KAJAS
PRODUZIONE: ANGHIARI DANCE HUB, NEXUS FACTORY
PARTNER: PADOVA FESTIVAL INTERNAZIONALE LA SFERA DANZA
CON IL SOSTEGNO DI: FONDAZIONE SVIZZERA DEGLI ARTISTI

INTERPRETI (SIS), BOARDING PASS PLUS DANCE - SANTARCANGELO FESTIVAL

Replica

CINEMA

CINEMA MODERNISSIMO
20:00

La belle de Gaza

UN FILM DI YOLANDE ZAUBERMAN
FRANCIA, 2024, 76'
V.O. SOTTOTITOLI ITALIANO



LA BELLE DE GAZA

VEN 8 NOW



TANZANWEISUNGEN (IT WON'T BE LIKE THIS FOREVER)

CON IL CONTRIBUTO DI CONSOLATO GENERALE DELLA REPUBBLICA FEDERALE DI GERMANIA NATIONALES PERFORMANCE NETZ INTERNATIONAL GUEST PERFORMANCE FUND FOR DANCE, FINANZIATO DAL FEDERAL GOVERNMENT COMMISSIONER FOR CULTURE AND THE MEDIA CON IL PATROCINIO DI GOETHE-INSTITUT MAILAND COREOGRAFIA: MORITZ OSTRUSCHNJAK COLLABORATRICE COREOGRAFICA: DANIELA BENDINI DANZA: DANIEL CONANT DRAMATURG: CARMEN KOVAC PROGETTAZIONE LUCI: BENEDIKT ZEHM COSTUMI: DANIELA BENDINI, MORITZ OSTRUSCHNJAK DIREZIONE: ALEXANDRA SCHMIDT IN TOURNÉE: PASCAL JUNG PR: SIMONE LUTZ UNA PRODUZIONE DI MORITZ OSTRUSCHNJAK

IT WON'T BE LIKE THIS FOREVER – recita il cartello mostrato dal coreografo Moritz Ostruschnjak mentre il danzatore Daniel Conant esegue uno *Schuhplattler*, ballo tradizionale bavarese e tirolese per soli uomini. L'assolo *Tanzanweisungen* (letteralmente: istruzioni di danza) rispecchia lo stile eclettico del coreografo, capace di passare da *Schuhplattler* a un grand jeté, dai passi di boxe ai quelli di break dance. Elementi comuni il suono, il respiro, il salto, che riempiono lo spazio con un ritmo costante. Una sequenza di ingredienti divergenti che si succedono in una danza giocosa, provocatoria, irriverente. *Tanzanweisungen* (literally: dance instructions) reflects the

MOSTRE

DAS - DISPOSITIVO ARTI SPERIMENTALI
18.00-21.00

Resilienza Trans

UNA MOSTRA DI JUL MAROH

DANZA

DAS - DISPOSITIVO ARTI SPERIMENTALI
17.00

Reface

UNO SPETTACOLO DI LES IDOLES FRANCIA | DURATA: 40'

PRIMA NAZIONALE

A seguire conversazione con la compagnia

CREAZIONE: LES IDOLES

COLLECTIVE

DANZA: CHANDRA GRANGEAN

E LISE MESSINA

MUSICHE ORIGINALI ESEGUITE DAL

VIVO: MARTIN MALATRAY-RAVIT

DESIGN DEL TRUCCO: CHLOÉ

HEROUART E LES IDOLES

COSTUMI: LUCIE GRAND MOURCEL

PROSPETTIVE ESTERNE: NATACHA

KIERBEL E TOM GRAND MOURCEL

ASSISTENZA ALLA COMPOSIZIONE:

JACOPO GRECO D'ALCEO

ILLUMINAZIONE E SCENOGRAFIA:

JOHANNA THOMAS

CREDITI FOTO E VIDEO: TOM GRAND

MOURCEL

REFACE è una ricerca fisica e musicale basata sull'idea della trasformazione. Un processo in continuo divenire in cui volti e corpi delle due performer mutano incessantemente sotto i nostri occhi grazie a scotch, parrucche e trucco. Una danza

che cambia continuamente di forma e di registro, dove le interpreti appaiono di volta in volta come creature buffe, spaventose, candide, perturbanti e grottesche. Una metamorfosi senza tregua e ogni volta sorprendente che rende manifesta la complessità e le ambiguità di ciò che siamo o rappresentiamo. Ma anche un luogo in cui giocare e sorprendere.

REFACE is a physical and musical investigation based on the idea of transformation. The faces and bodies of the two performers change incessantly through the use of tape, wigs and makeup, appearing from time to time funny, scary, innocent, disturbing and grotesque. A metamorphosis that explores the complexity and ambiguities of humans. However, it is also a place to play and be surprised.

INCONTRI

SALABORSA - AUDITORIUM

ENZO BIAGI

18.00

Barbie siamo noi

UNA CONFERENZA SPETTACOLO DI E CON CLAUDIO ROSSI MARCELLI

Claudio Rossi Marcelli ripercorre 60 anni di costumi, temi sociali, mode e cultura pop attraverso il modo in cui si è evoluta la celebre bambola Barbie. Partendo dal 1959 a oggi, racconta quali mestieri ha fatto Barbie per ogni decennio, com'è stato rimodellato il suo corpo, a quali celebrità si è ispirata,

quali polemiche ha sollevato. Lo fa attraverso 80 immagini e un testo dal un tono leggero e divertente, ma che affronta temi fondamentali come il corpo delle donne, l'identità di genere e il razzismo.

Claudio Rossi Marcelli reviews 60 years of habits, social issues, fashion, and pop culture through the way in which the famous Barbie doll evolved: her professions during each decade, how her body was reshaped, what celebrities she was inspired by, and what controversies she raised.

DANZA

EX CHIESA DI SAN MATTIA

19.00

Tanzanweisungen (It won't be like this forever)

UNO SPETTACOLO DI MORITZ

OSTRUSCHNJAK

GERMANIA | DURATA: 30'

A seguire conversazione con la compagnia

ALL'INTERNO DEL CARTELLONE

DI ATTIVITÀ DELL'EX CHIESA DI

SAN MATTIA



REFACE

VEN B NOW

choreographer's eclectic style, which is capable of moving from schuhplattler to grand jeté, from boxing moves to break dancing. The common element is the sound, the clapping, and the steady rhythm. A sequence of different divergent elements that occur in a playful, provocative and irreverent dance.

CINEMA

CINEMA LUMIÈRE
20:00

Memorias de un cuerpo que arde (Memories of a burning body)

UN FILM DI ANTONELLA SUDASASSI FURNISS
COSTA RICA, SPAGNA, 2004, 90'
PRIMA NAZIONALE
V.O. SOTTOTITOLI ITALIANO

Vincitore alla Berlinale nella sezione Panorama, il nuovo documentario di Antonella Sudasassi Furniss esplora il tema del desiderio e del piacere femminile nella terza età, completando una trilogia dedicata alla sessualità femminile nel suo Paese d'origine, il Costa Rica. Unendo testimonianze audio originali e ricostruzioni recitate, tre donne over 65, Ana, Patricia e Mayela, rompono il silenzio su desideri e piaceri soppressi, intrecciando le storie di repressione religiosa e machismo che hanno condizionato le loro vite. Un racconto intimo e sincero che ragiona su stereotipi e tabù che ancora oggi condizionano fortemente la libertà delle donne.

Winner at the Berlinale, the documentary explores the theme of female desire and pleasure in old age. Three women over the age of 65 in Costa Rica break the silence. They talk about repressed desires and pleasures, weaving together the stories of religious repression and machismo that have affected their lives.

DANZA

DAMSLAB
21.00

Onde

UNO SPETTACOLO DI SIMONA BERTOZZI
ITALIA | DURATA: 60'

CONCEPT E COREOGRAFIA:
SIMONA BERTOZZI
DANZA: ARIANNA BRUGIOLO,
RAFAEL CANDELA, VALENTINA FOSCHI
MUSICHE ORIGINALI ESEGUITE DAL VIVO: LUCA PERCIBALLI
DISEGNO LUCI: ROCIO ESPANA RODRIGUEZ
COSTUMI: VICINI D'ISTANTI
FOTO E VIDEO: LUCA DEL PIA
ORGANIZZAZIONE: MIRIANA ERARIO

STAMPA E COMUNICAZIONE:
MICHELE PASCARELLA
PRODUZIONE NEXUS 2023 IN
COPRODUZIONE CON FESTIVAL
DANZA ESTATE, OPERAESTATE
FESTIVAL VENETO/CSC
CON IL SOSTEGNO DI MIC,
REGIONE EMILIA ROMAGNA,
COMUNE DI BOLOGNA
IN COLLABORAZIONE CON
DIALOGHI - RESIDENZE DELLE ARTI
PERFORMATIVE A VILLA MANIN
2021

Affidato all'impeto energetico di giovani performer, *Onde* si ispira a *The Waves*, il celebre play-poem di Virginia Woolf, prendendo dall'opera l'idea del flusso continuo delle immagini e la necessità di rigenerarsi nel ritmo. Lo spettacolo prende forma attraverso una pratica coreografica e musicale che si apre al presente di corpi protesi e fluttuanti tra estasi e guizzi animali. Il dialogo tra volumi anatomici e sonori moltiplica le prospettive di incontro e, come il propagarsi di onde d'urto, sfuma i contorni delle azioni individuali. Ritmo, sforzo, ma anche

affondo, evasione, sottrazione. *Relying on the energetic rush of young performers, Onde is inspired by The Waves, Virginia Woolf's famous play-poem, from which it takes the idea of the continuous flow of images and the need to regenerate its rhythm. Bodies stretch out between ecstasy and animal movements. Rhythm, effort, but also sinking, escape, and withdrawal.*

CINEMA

CINEMA LUMIÈRE
22:00

Desire Lines

UN FILM DI JULES ROSSKAM
USA, 2004, 83'
V.O. SOTTOTITOLI ITALIANO

Un ibrido tra fiction e documentario per esplorare la storia spesso dimenticata degli uomini gay transgender. Ahmad, iraniano arrivato in America durante l'epidemia di AIDS, ha nascosto per decenni la sua identità. All'età di sessant'anni si reca negli archivi LGBTQ+ di Chicago e scopre grazie a Keiran, giovane

archivista non binary, la figura di Lou Sullivan: storico attivista queer che si è battuto a lungo per rivendicare la sua identità di uomo trans e gay e per i diritti delle persone sieropositive. Mischiando toccanti interviste all'attivista e immaginari incontri nei luoghi di cruising, Ahmad reimmagina la sua giovinezza come trans gay dichiarato, in un viaggio erotico alla scoperta di sé e di liberazione del desiderio. *An original docufiction combining interviews with trans men attracted to men and a fictional storyline. A trans man of Iranian descent travels back in time through an archive containing testimonies about the LGBTQ+ movement. He encounters his past self on an erotic journey in which he discovers his own and others' desires.*

PARTY

CASSERO LGBTQIA+ CENTER
23:30

Divas! – pop queens all night long party

MUSIC & VISUAL: SERGIO WOW

PERFORMANCE: MISS PINGY E
ISAURA SPANKING

Ugole graffianti o morbide come la seta, voci infuse di soul e pronte ai più arzigogolati virtuosismi oppure cariche di autotune fino al parossismo. Non importa che sia dance o R'n'B, hyperpop o hip hop, l'importante è che a cantare siano le nostre queen preferite: Rihanna, Billie Eilish, Beyoncé, Charli XCX, Britney Spears, Kim Petras and the list goes on! Sergio Wow, il mattatore del party Madonna Mia!, torna in console con un nuovo format pronto a risvegliare la queen che è in te, accompagnato dalle performance voluttuose di Miss Pingy e Isaura Spanking. *Scratchy or silky voices: it doesn't matter if it's dance or R'n'B, hyperpop or hip hop, the important thing is that our favorite queens are singing: Rihanna, Billie Eilish, Beyoncé, Charli XCX, Britney Spears, Kim Petras and the list goes on! Ready to unleash your inner queen?*



BARBIE SIAMO NOI

SAB 9 NOW

DANZA

DAS - DISPOSITIVO ARTI
SPERIMENTALI
17.00

Reface

UNO SPETTACOLO DI LES IDOLES
FRANCIA | DURATA: 40'

CREAZIONE: LES IDOLES
COLLECTIVE
DANZA: CHANDRA GRANGEAN E LISE
MESSINA
MUSICHE ORIGINALI ESEGUITE DAL
VIVO: MARTIN MALATRAY-RAVIT
DESIGN DEL TRUCCO: CHLOÉ
HEROUART E LES IDOLES
COSTUMI: LUCIE GRAND MOURCEL
PROSPETTIVE ESTERNE: NATACHA
KIERBEL E TOM GRAND MOURCEL
ASSISTENZA ALLA COMPOSIZIONE:
JACOPO GRECO D'ALCEO
ILLUMINAZIONE E SCENOGRAFIA:
JOHANNA THOMAS
CREDITI FOTO E VIDEO: TOM GRAND
MOURCEL

Replica

INCONTRI

SALABORSA - PIAZZA COPERTA
17.00

Autobiogrammatica

PRESENTAZIONE DEL LIBRO
DI TOMMASO GIARTOSIO IN
CONVERSAZIONE CON LUCA
STARITA

Finalista al Premio Strega
2024 e edito da minimum fax,
Autobiogrammatica di Tommaso
Giartosio non è un romanzo, ma
piuttosto un gioco sorprendente
e vertiginoso che unisce il
racconto di un'esistenza alla
storia di un linguaggio. Esiste
un legame sinuoso che intreccia
l'apprendimento dell'alfabeto,
dei nomi, del lessico familiare,
dell'insulto, delle lingue
straniere alla consapevolezza
dei loro significati. Il linguaggio
è anche portatore e generatore
delle dinamiche di genere che
hanno influenzato l'evoluzione
della società italiana negli

ultimi decenni. La lingua è quindi
origine della coscienza e del
mondo, genealogia degli affetti,
identità e disidentità, filtro per
lo sguardo, sola possibilità di
dare un senso a ciò che abbiamo
vissuto.

*A finalist for the Strega Prize
2024, Autobiogrammatica unites
the two twisted lines along
which our lives unfold: on the
one hand, learning the alphabet
and a language; on the other, the
relationship with reality: the
love that we feel for our parents,
school, friendships and desire. A
story that emphasizes the deep
connection between life and
language.*

DANZA

DAMSLAB
18.30

Onde

UNO SPETTACOLO DI SIMONA
BERTOZZI
ITALIA | DURATA: 60'

CONCEPT E COREOGRAFIA: SIMONA
BERTOZZI
DANZA: ARIANNA BRUGIOLO,
RAFAEL CANDELA, VALENTINA
FOSCHI
MUSICHE ORIGINALI ESEGUITE DAL
VIVO: LUCA PERCIBALLI
DISEGNO LUCI: ROCIO ESPANA
RODRIGUEZ
COSTUMI: VICINI D'ISTANTI
FOTO E VIDEO: LUCA DEL PIA
ORGANIZZAZIONE: MIRIANA
ERARIO
STAMPA E COMUNICAZIONE:
MICHELE PASCARELLA
PRODUZIONE NEXUS 2023 IN
COPRODUZIONE CON FESTIVAL
DANZA ESTATE, OPERAESTATE
FESTIVAL VENETO/CSC
CON IL SOSTEGNO DI MIC, REGIONE
EMILIA ROMAGNA, COMUNE DI
BOLOGNA
IN COLLABORAZIONE CON
DIALOGHI - RESIDENZE DELLE ARTI
PERFORMATIVE A VILLA MANIN
2021

Replica

CINEMA

CINEMA MODERNISSIMO
20.00

Gondola

UN FILM DI VEIT HELMER
GERMANIA, 2023, 82'
V.O. SOTTOTITOLI ITALIANO

Sulle montagne della Georgia,
due cabine di una funivia si in-
crociano a metà strada facendo
incontrare gli sguardi di Iva e
Nino. Giorno dopo giorno, le due
vetturine imparano a conoscersi,
giocano, cercano di impresio-
narsi a vicenda e, senza mai
parlarsi, si innamorano sotto gli
sguardi gelosi del caposervizio
e quelli curiosi della comunità.
Con leggerezza e poesia, questa
commedia romantica rinuncia ai
dialoghi per scrivere il racconto
attraverso il linguaggio dei corpi,
del paesaggio e della musica.
Un'opera attraversata da una
peculiare miscela di ironia e
realismo magico e dalla potente



GONDOLA

SAB 9 NOW

carica lirica e immaginifica. *Two cable car gondolas cross paths, causing Iva and Nino to meet. Day after day, the two conductors get to know each other: they play, try to impress each other and, without ever speaking to each other, fall in love. A romantic comedy that doesn't need dialogues since it uses irony and lightness to tell a story through body language, landscapes and music.*

DANZA

EX CHIESA DI SAN MATTIA
21.00

Tanzanweisungen (It won't be like this forever)

UNO SPETTACOLO DI MORITZ OSTRUSCHNJAK
GERMANIA | DURATA: 30'
A seguire conversazione con la compagnia

ALL'INTERNO DEL CARTELLONE DI ATTIVITÀ DELL'EX CHIESA DI SAN MATTIA
CON IL CONTRIBUTO DI: CONSOLATO GENERALE DELLA REPUBBLICA FEDERALE DI GERMANIA; NATIONALES PERFORMANCE NETZ INTERNATIONAL GUEST PERFORMANCE FUND FOR DANCE, FINANZIATO DAL FEDERAL GOVERNMENT COMMISSIONER FOR CULTURE AND THE MEDIA
CON IL PATROCINIO DI: GOETHE-INSTITUT MAILAND
COREOGRAFIA: MORITZ OSTRUSCHNJAK
COLLABORATRICE COREOGRAFICA: DANIELA BENDINI
DANZA: DANIEL CONANT
DRAMATURG: CARMEN KOVAC
PROGETTAZIONE LUCI: BENEDIKT ZEHEM
COSTUMI: DANIELA BENDINI, MORITZ OSTRUSCHNJAK



ONDE

DIREZIONE: ALEXANDRA SCHMIDT
IN TOURNÉE: PASCAL JUNG
PR: SIMONE LUTZ
UNA PRODUZIONE DI MORITZ OSTRUSCHNJAK

Replica

CINEMA

CINEMA MODERNISSIMO
22:00

Kokomo City

UN FILM DI D. SMITH
USA, 2023, 72'
V.O. SOTTOTITOLI ITALIANO

Kokomo City svela, con uno sguardo crudo, ma pieno di vita e ironia, le storie intime di quattro donne transessuali

nere. Daniella Carter, Koko Da Doll, Liyah Mitchell e Dominique Silver, sex workers che vivono tra New York e Atlanta, parlano senza tabù della propria professione e identità, aprendosi senza pregiudizi su questioni che riguardano il sesso, il razzismo, l'identità trans e la comunità nera. D. Smith, è incisiva e sorprendente e ci apre a un mondo di racconti sui tanti clienti che non riescono a essere onesti con se stessi, svelando profonde verità sulle complicate relazioni delle protagoniste con amici e familiari, e sull'eredità della cultura dello schiavismo con le sue tante ferite ancora aperte. *With a harsh yet humorous and*

vital insight, the documentary gives voice to four black transgender sex workers and their powerful life stories. Daniella, Koko, Liyah and Dominique talk without taboos about their profession and identity, about their complicated relationships with friends, family and cisgender women, and about the legacy of slave culture and the many wounds that are still open.

PARTY

CASSERO LGBTQIA+ CENTER
23:00

The Official Gender Bender Closing Party

MUSIC: PROTOPAPA (FLUIDOSTUDIO, IT) HARD TON (PERMANENT

VACATION REC., IT) - LIVE SET MADS
WAWASHI DEEJAY
GUEST: KENJII BENJII
PERFORMERS: ALPHA, MEDEA & XAXA
VISUALS: Q

Un momento ad alto contenuto di queerness per celebrare la cultura della ballroom e la sua esuberante comunità. Mother Kenjii e l'iconic Kiki House of Juicy Couture si esibiranno nelle loro spericolate coreografie, tra danza, performance e défilé da haute couture. Il sound verrà curato da con Protopapa e i suoi set tra house e nu disco con una freschissima sensibilità pop. Lo show è affidato ad Hard Ton, la queen oversize che con il suo falsetto e le sue produzioni acid-house ha conquistato label seminali come Permanent Vacation e Toy Tonics, nonché club ed eventi come il Berghain e lo Sziget. E per finire, in console Mads e Wawashi DeeJay si alterneranno serving house music all night long!

A party with a high content of queerness to celebrate ballroom culture and its exuberant community, starring with mother Kenjii and the iconic Kiki House of Juicy Couture. The sound starts with Protopapa and his house/nu disco set with a fresh pop touch. Hard Ton in the live show, the oversize queen who conquered clubs and festivals such as Berghain and Sziget. Entertainment will be provided by Kiki House of Juicy Couture, and on the console Mads and Wawashi DeeJay will take turns serving house music all night long!



KOKOMO CITY



teatro arcobaleno

11° stagione | ottobre 2024 - maggio 2025

Spettacoli e laboratori di teatro e danza per un'educazione alle differenze di infanzia e adolescenza e delle figure educative e sociali che le accompagnano

ARTISTI, ARTISTE E COMPAGNIE

GIULIA SPATTINI | PAOLO ROSINI | BALLETO CIVILE | COMPAGNIA ARIONE DE FALCO
CANTIERI TEATRALI KOREJA | MAURIZIO CARDILLO | CLAUDIO ROSSI MARCELLI

PARTER DEL PROGETTO

GENDER BENDER | IL CASSERO LGBTI+ CENTER | ERT / TEATRO NAZIONAL
ATER FONDAZIONE TEATRO LAURA BETTI DI CASALECCHIO DI RENO
TEATRO DELL'ARGINE | ITC TEATRO | LA BARACCA • TEATRO TESTONI RAGAZZI
CSGE- CENTRO STUDI SUL GENERE E L'EDUCAZIONE, UNIVERSITÀ DI BOLOGNA
ASC INSIEME - UNIONE COMUNI VALLI RENO, LAVINO, SAMOGGIA

CON IL CONTRIBUTO DI



DNAppunti coreografici

DNAppunti coreografici è un progetto di sostegno per giovani coreografi e coreografe under 35. Prevede diverse fasi di ricerca e creazione e un bando con cui viene selezionato, sostenuto e prodotto ogni anno il lavoro di un giovane artista, una giovane artista o una compagnia. L'obiettivo del progetto è individuare giovani coreografe o coreografi italiani con un'idea da sviluppare, a cui offrire un percorso di ricerca con sostegni eterogenei: residenze creative itineranti, risorse economiche e visibilità.

I 5 progetti finalisti dell'edizione 2024

FUCK ME BLIND di Matteo Sedda
FUGA di Gaetano Palermo e Michele Petrosino
GOOD VIBES ONLY (the great effort) di Francesca Santamaria
MY BODY IS MADE OUT OF GLASS di Elia Pangaro
TI RICORDI IL FUTURO? di YoY performing arts

Le 5 idee coreografiche verranno presentati il 20 ottobre 2024 a Roma negli spazi della Pelanda – Mattatoio, nell'ambito di Romaeuropa Festival.

PROMOSSO E SOSTENUTO IN COLLABORAZIONE TRA GENDER BENDER, CENTRO NAZIONALE DI PRODUZIONE FIRENZE – COMPAGNIA VIRGILIO SIENI, OPERAESTATE FESTIVAL/CSC CENTRO PER LA SCENA CONTEMPORANEA DEL COMUNE DI BASSANO DEL GRAPPA, L'ARBORETO – TEATRO DIMORA DI MONDAINO, FONDAZIONE ROMAEUROPA E TRIENNALE MILANO TEATRO.

FUOCO FAUNO



Fuoco Fauno è un progetto speciale realizzato in rete da Gender Bender, Fondazione Piemonte dal Vivo, Lavanderia a Vapore e Teatro Stabile dell'Umbria.

Il progetto esplora e rimette in scena la figura del FAUNO nella danza, a partire dalla sua prima apparizione nel 1912 con l'Après-midi d'un faune di Vaclav Nižinskij. Oggi il Fauno è ancora un serbatoio inesauribile di immaginari per interrogare il nostro presente: dalle questioni identitarie e di genere al rapporto tra umano e animale, dalla relazione con la natura e l'ambiente - che con urgenza siamo chiamati a rinegoziare - allo scambio possibile tra repertorio classico e sperimentazione di nuovi linguaggi artistici.

Ogni realtà svilupperà all'interno della propria programmazione una creazione originale legata alla figura del Fauno.

La creazione di Gender Bender è CAUMA MERIDIE, laboratorio performativo con restituzione finale in collaborazione con la compagnia DEWEY DELL e un gruppo di partecipanti con e senza esperienza di danza. L'esito finale andrà in scena a Bologna il 26 e 27 ottobre 2024 al DAS - Dispositivo Arti Sperimentali.

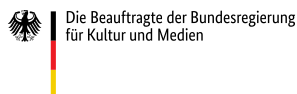


Prodotto da

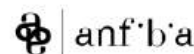
con il patrocinio di



con il contributo di



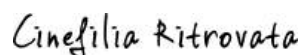
partner



media partner

digital partner

progetto grafico



GENDER BENDER È RICONOSCIUTO COME FESTIVAL DI QUALITÀ DA

